



COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Bruxelles, le 6.1.2004
COM(2003) 809 final

RAPPORT DE LA COMMISSION

**Fondation européenne pour la formation:
Rapport annuel 2002**

TABLE DES MATIÈRES

1.	Introduction	4
1.1.	Rôle de la Fondation européenne pour la formation (ETF)	4
1.2.	Structure de l'ETF	5
1.3.	L'évaluation et l'assurance qualité de l'ETF	5
1.4.	Développement de l'ETF	6
2.	Les activités de l'ETF en 2002	8
2.1.	La région méditerranéenne	8
2.1.1.	Soutien à la Commission	8
2.1.2.	Collecte et analyse d'informations	9
2.1.3.	Activités de développement	9
2.2.	Balkans occidentaux	10
2.2.1.	Soutien à la Commission	10
2.2.2.	Collecte et analyse d'informations	10
2.2.3.	Activités de développement	11
2.3.	L'Europe de l'Est et l'Asie centrale	11
2.3.1.	Soutien à la Commission	11
2.3.2.	Collecte et analyse d'informations	12
2.3.3.	Activités de développement	12
2.4.	Les pays candidats à l'adhésion	13
2.4.1.	Soutien à la Commission	13
2.4.2.	Collecte et analyse d'informations	14
2.4.3.	Activités de développement	14
2.5.	Assistance technique au programme Tempus	15
2.5.1.	Sélection des projets européens communs Tempus CARDS, Tacis et MEDA	15
2.5.2.	Sélection des bourses de mobilité individuelle Tempus CARDS et Tacis	15
2.5.3.	Suivi	15
2.5.4.	Développement informatique	16
2.5.5.	Informations et publications	16
2.5.6.	Activités spéciales	17
3.	Coopération avec d'autres agences de l'UE	18

4.	Rapport financier.....	19
4.1.	Sources de financement.....	19
4.2.	Exécution du budget.....	19
4.3.	Approvisionnement.....	20
4.4.	Systèmes financiers et de gestion.....	20
5.	Personnel.....	21
5.1.	Dotation en personnel et organigramme	21
5.1.1.	Agents temporaires.....	21
5.1.2.	Tableau A: Nombre d'agents temporaires en place au 31 décembre 2002 (par catégorie et nationalité).....	21
5.1.3.	Tableau B: Modifications du profil de dotation en agents temporaires en 2002	22
5.1.4.	Tableau C: Nombre et statut des autres personnes employées par l'ETF fin 2002 ...	22
5.2.	Initiatives relatives au personnel.....	22
6.	Conseil de direction et collège consultatif.....	23
6.1.	Conseil de direction.....	23
6.2.	Collège consultatif	23
6.2.1.	Groupe régional d'Europe de l'Est et d'Asie centrale (EEAC) – 13-15 juin – Kirghizstan;.....	24
6.2.2.	Groupe régional d'Europe du Sud-Est – 20-21 juin – Monténégro;.....	24
6.2.3.	Groupe régional des pays candidats à l'adhésion – 6-8 octobre – Bulgarie	24
	ANNEXE 1: tableau des réalisations opérationnelles.....	25
	ANNEXE 2: tableau des ressources budgétaires et non budgétaires en 2002	40
	ANNEXE 3: tableau des conventions Phare et Tacis pour 2002	41
	ANNEXE 4: tableau de l'assistance technique au programme Tempus 2002.....	42
	ANNEXE 4A: tableau des bourses accordées à Tempus 2002.....	44
	ANNEXE 5: organigramme de l'ETF – 31 décembre 2002	46
	ANNEXE 6: membres du conseil de direction de l'ETF en 2002	47
	ANNEXE 7: liste des événements de l'ETF en 2002	53
	ANNEXE 8: liste des publications de l'ETF en 2002.....	56
	ANNEXE 9: glossaire des codes nationaux.....	59

1. INTRODUCTION

1.1. Rôle de la Fondation européenne pour la formation (ETF)

Dans le droit fil des politiques et des priorités opérationnelles communautaires, l'ETF soutient la réforme de la formation professionnelle et de la formation à la gestion dans plus de quarante pays et territoires partenaires. Elle fournit ainsi des services à cinq directions générales de la Commission européenne (DG Relations extérieures; DG Élargissement; Office de coopération EuropeAid; DG Emploi et affaires sociales ainsi que la DG Éducation et culture, qui est la direction générale de tutelle de l'ETF). Elle fournit également des services aux délégations de la CE dans les pays partenaires et à l'Agence européenne pour la reconstruction.

Les services sont fournis dans quatre zones géographiques principales, réparties sur trois continents: les partenaires méditerranéens¹, les pays des Balkans occidentaux², l'Europe de l'Est et l'Asie centrale³ ainsi que les pays candidats/futurs États membres⁴.

L'ETF est un centre d'expertise qui réunit des connaissances approfondies sur des aspects politiques et économiques régionaux/nationaux spécifiques, une connaissance et une expérience approfondies des questions relatives à la formation professionnelle liées au marché du travail, et la gestion effective d'importants projets européens. Elle est pleinement associée au cycle de projets développé dans le cadre des programmes européens Phare, CARDS, Tacis et MEDA. En sa qualité de centre d'expertise, l'ETF a pour rôle de:

- fournir des connaissances, des conseils et de l'information sur des questions de formation professionnelle liées au marché du travail;
- fournir une analyse approfondie de la situation dans les domaines de la formation professionnelle et de questions liées à l'emploi et à la formation;
- diffuser de l'information provenant des États membres sur les meilleures pratiques au sein de l'Union européenne; et
- faciliter les contacts entre les acteurs clés et coopérer avec d'autres bailleurs de fonds.

Etant donné les différences considérables entre les quatre régions et les pays partenaires, il existe une grande diversité au niveau des besoins et des demandes. C'est pourquoi l'ETF n'offre pas de produits ni de procédures standards, mais adopte une approche «sur mesure» à l'égard des partenaires individuels.

¹ Maroc, Algérie, Tunisie, Égypte, Jordanie, Israël, Autorité palestinienne, Liban, Syrie, Turquie, Chypre et Malte. Les 3 derniers pays sont candidats à l'adhésion à l'Union européenne et sont, en cette qualité, couverts par les activités de l'ETF pour les pays candidats/futurs États membres (voir point 4 ci-dessous).

² Albanie, Bosnie Herzégovine, Croatie, Kosovo, ancienne République yougoslave de Macédoine, Monténégro, Serbie.

³ Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Géorgie, Kazakhstan, Kirghizstan, Moldova, Fédération de Russie, Tadjikistan, Turkménistan, Ukraine, Ouzbékistan et Mongolie.

⁴ Bulgarie, République tchèque, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, Roumanie, République slovaque, Slovénie, Turquie.

L'ETF travaille, autant que possible, au niveau systémique pour obtenir des ministères et des partenaires sociaux des pays partenaires qu'ils s'engagent à réaliser des changements au niveau de la législation, des systèmes et des décisions nationales. Elle s'efforce ainsi d'exercer une influence maximale et d'obtenir le meilleur rendement pour son investissement.

L'ETF fournit également une assistance technique à la Commission pour le programme Tempus.

1.2. Structure de l'ETF

Le conseil de direction de l'ETF (voir chapitre 6) est présidé par le directeur général de la DG Éducation et culture et est composé de représentants des États membres et de la Commission européenne. Le conseil de direction se réunit pour discuter et approuver les programmes de travail et budget annuels de l'ETF et est également consulté sur des questions relatives à la conduite et à la gestion stratégiques de l'ETF.

Le conseil de direction est assisté par le collège consultatif, un organe comptant plus de 100 experts en formation professionnelle issus d'États membres, des pays partenaires, des organisations de partenaires sociaux et d'autres organisations internationales. Le rôle principal du collège consiste à fournir à l'ETF et à son conseil de direction des conseils relatifs à la préparation du programme de travail annuel de l'ETF. Le collège sert également de réseau d'échange permettant de partager, entre des pays en voie de transition et avec eux, de bonnes pratiques dans le domaine des politiques et de la réforme de la formation professionnelle. Les activités du collège consultatif sont décrites sommairement au chapitre 6.

Le directeur de l'ETF est placé sous l'autorité directe du conseil de direction et préside le collège consultatif. Il a été assisté en 2002 par environ 100 agents temporaires pour la mise en œuvre du programme de travail basé sur le budget de l'ETF. Ce budget s'élevait à 16,8 Mio EUR pour l'année en question.

L'ETF articule son organisation sur une base géographique, à travers trois départements qui prennent en charge les futurs États membres et les Balkans occidentaux, l'Europe de l'Est et l'Asie centrale ainsi que la région méditerranéenne. Un département distinct gère l'assistance technique fournie à la Commission dans le cadre du programme Tempus. En ce qui concerne la formation à la gestion, les activités étaient coordonnées par l'unité de formation à la gestion, qui collabore avec les départements géographiques. À la base des opérations de l'ETF se trouve le département Administration et services centraux, qui fournit un support technique et administratif à l'organisation dans son ensemble.

1.3. L'évaluation et l'assurance qualité de l'ETF

Au cours de l'année 2002, l'ETF a bénéficié d'un certain nombre d'analyses internes et externes de ses forces, de ses faiblesses et de ses besoins en matière de développement.

Comme le requiert le règlement (CE) n° 1572/98 du Conseil et avec l'aide d'experts extérieurs, la Commission européenne a entrepris une évaluation quadrimestrielle de l'efficacité et du rendement de l'ETF. En mai 2003, la Commission a présenté les résultats de cette procédure dans une communication adressée au Parlement européen, au Conseil ainsi qu'au Comité des affaires sociales et économiques.

Avec l'aide de conseillers professionnels externes, l'ETF a lancé son propre processus afin de planifier et de gérer la transition continue du stade d'organisation s'occupant majoritairement de la gestion de projets à celui d'organisation d'expertise fournissant des services de conseils à la Commission européenne et aux administrations des pays partenaires. Cette initiative de «gestion du changement» a donné lieu à un certain nombre de recommandations (cf. 1.4 ci-dessous) incorporées dans une série de plans d'action. Ces points seront développés dans un plan d'action de l'ETF qui reprendra également les recommandations de l'exercice d'évaluation externe décrit plus haut. Les actions consécutives dureront jusque fin 2003.

En 2002, en tant que partie intégrante du processus de «gestion du changement», l'ETF a publié sa «stratégie 2002-2004» autour de laquelle se sont déroulés des débats structurés avec tous les départements et unités. Dans le cadre du mouvement pour l'amélioration de la qualité et de l'efficacité, les étapes principales envisagées par le groupe de «gestion du changement» sur la «qualité des services» ont été mises en oeuvre.

1.4. Développement de l'ETF

Les contextes dans lesquels agit l'ETF évoluent rapidement, tant en ce qui concerne la nature des services demandés par la Commission européenne qu'en ce qui concerne les besoins et les aspirations des pays partenaires. En outre, des thèmes clés, relatifs à la formation professionnelle et à la formation à la gestion, aux conditions du marché du travail et aux facteurs culturels continuent à évoluer rapidement, en particulier dans les économies de transition.

L'ETF est bien consciente de la nécessité d'anticiper ces développements et a réalisé en 2002 des progrès considérables dans le processus de changement entamé en 2001. Les résultats de cette initiative garantiront que les opérations de l'ETF en tant que centre d'expertise soient basées sur les analyses les plus récentes des répercussions des changements qui influencent la réforme du système d'enseignement et de formation, tant en Europe que dans les pays partenaires.

Cet exercice intense au niveau de l'ensemble de l'ETF, qui a été soutenu par des consultants externes, a donné lieu à divers résultats significatifs:

- une stratégie de l'ETF – le rôle de l'ETF et ses priorités pour 2003-2005;
- une stratégie de ressources humaines complète pour soutenir la stratégie de l'ETF;
- un plan pour le développement de services de qualité orientés vers le client;
- un projet de nouvelle stratégie de communications extérieures parallèlement à un plan d'action pour accroître la visibilité de l'ETF; et
- une stratégie et un plan d'action pour le développement, la gestion et le partage des connaissances au sein de l'ETF.

Les résultats de cet exercice indiquent le chemin à suivre pour répondre au nombre croissant de demandes de soutien émanant de services de la Commission, en particulier l'Office de coopération EuropeAid, l'Agence européenne pour la reconstruction (EAR), les délégations dans les pays partenaires et les pays partenaires eux-mêmes.

En outre, afin de s'assurer qu'elle continue à fournir un service de haute qualité aux partenaires susmentionnés, l'ETF a désigné trois domaines d'apprentissage principaux tout au long de la vie pour un développement particulier:

- la formation professionnelle dans le contexte de l'apprentissage tout au long de la vie - en particulier la nouvelle définition du concept et ce qu'il sous-entend pour la mise en oeuvre de plans d'action dans des pays/régions de référence;
- l'appréciation et l'évaluation des progrès dans la réforme des systèmes de formation professionnelle - élaborer une méthodologie d'évaluation des outils, y compris une méthode d'évaluation des performances et
- le développement de la formation et des compétences au niveau de l'entreprise, notamment en ce qui concerne les PME.

Outre ces mesures, l'ETF a continué à consolider son expertise dans d'autres secteurs clés importants, parmi lesquels: la formation des enseignants et des formateurs, les qualifications et les niveaux de référence ainsi que l'évaluation du marché du travail.

2. LES ACTIVITES DE L'ETF EN 2002

Cette partie décrit brièvement les activités réalisées par l'ETF en 2002. Par souci de cohérence avec le programme de travail 2002, ces activités sont classées sous trois intitulés: soutien à la Commission, collecte et analyse d'informations et activités de développement. Un tableau récapitulatif de ces activités est donné à l'annexe I.

2.1. La région méditerranéenne

2.1.1. Soutien à la Commission

L'ETF a continué de développer une série de services pour soutenir la Commission européenne dans le prolongement des activités débutées en 2001. L'Office de coopération EuropeAid est le principal «client» des services de l'ETF à la fois pour ses besoins opérationnels à court terme et, surtout, pour nourrir des réflexions à moyen terme sur les futures orientations de la CE dans le domaine des interventions sur le plan de la formation professionnelle et du marché du travail dans les pays Med.

La DG Relations extérieures requiert également certains services de l'ETF, particulièrement en faveur du dialogue entre les pays partenaires Med associés et la CE. En outre, la DG Éducation et culture a demandé l'aide de l'ETF pour la mise sur pied d'une initiative (basée en particulier sur le programme Leonardo da Vinci) encourageant les meilleures pratiques de l'UE en matière de formation professionnelle auprès des partenaires Med.

Les réalisations les plus saillantes de l'année 2002 sont:

- la préparation d'une synthèse analytique de la situation du système de formation professionnelle et du marché du travail terminée au Maroc et débutée en Tunisie et en Égypte. Une attention toute particulière a été accordée au rôle de la formation professionnelle en tant que partie de la politique active du marché du travail;
- le renforcement de la capacité des pays partenaires à concevoir et à mettre en œuvre des réformes de formation professionnelle judicieuses, en particulier grâce à un support technique permanent pour le développement d'un programme pilote d'apprentissage en Syrie dans le droit fil de la stratégie de la délégation de la Commission européenne;
- la fourniture par l'ETF de rapports préparatoires et de faisabilité à la Commission européenne pour l'aider à mettre sur pied un projet de réforme de la formation professionnelle au Maroc et en Égypte. Les délégations respectives de la Commission européenne ont ensuite prié l'ETF de soutenir la phase de lancement de ces projets.
- l'appel à l'ETF pour assister la Commission européenne dans le développement du dialogue politique entre l'UE et les pays partenaires en contribuant à la conception d'un cadre de dialogue sur la politique d'emploi et pour fournir un support technique au dialogue entre la CE et la Tunisie sur des questions de formation.

A titre d'engagement dans un dialogue accru entre l'UE et les partenaires Med et à la demande de la DG Éducation et culture, l'ETF a inclus, lorsqu'il convenait, des exemples des meilleures pratiques du programme Leonardo da Vinci dans les activités susmentionnées.

2.1.2. *Collecte et analyse d'informations*

L'objectif global du développement de la fonction d'«observatoire» est d'accroître les différentes capacités des partenaires Med, en particulier par la mise en réseau de structures nationales existantes. Cette approche a été validée par un exercice d'inventaire des capacités existantes réalisé dans toute la région et terminé en 2002 par la région du Maghreb et a guidé des actions de création de capacités visant l'Algérie.

Des actions similaires de création de capacités, adaptées au milieu institutionnel de chaque pays, ont débuté en Jordanie et en Syrie avec un statut d'observateur pour la Cisjordanie/Gaza et le Liban. Cette première phase, qui vise une conscientisation et l'établissement de groupes de travail nationaux, mènera en 2003 à l'exploitation d'un réseau coordonné d'acteurs nationaux capables de mieux servir les besoins d'information des décideurs nationaux et de la communauté internationale.

2.1.3. *Activités de développement*

Alors que la plupart des activités réalisées par l'ETF contribuent de plusieurs manières à l'élaboration des connaissances de l'ETF sur les différents aspects des processus de réforme de la formation professionnelle, un certain nombre d'initiatives menées à bien en 2002 méritent d'être mentionnées:

- l'achèvement d'une étude régionale sur la quantité d'enseignants et de formateurs dans les régions du Maghreb et du Mashrek. Les enseignants et les formateurs sont des éléments essentiels à l'exécution efficace d'une réforme du système de formation professionnelle. Dans l'environnement Med, où la pression démographique et la limitation des ressources financières sont des préoccupations immédiates, une approche intégrée de la gestion des enseignants et formateurs faisant défaut. L'étude publiée vise à améliorer les informations disponibles sur ces problèmes et à fournir une base pour l'élaboration et la planification des politiques.
- de manière analogue, la formation «en service» est la réponse aux problèmes d'enseignement et de formation professionnels continus dans la région du Maghreb. Ces pays, souvent à un stade plus avancé de réforme des systèmes de formation professionnelle/du marché du travail, bénéficieraient d'une vue plus globale de la dimension différente que l'enseignement et la formation professionnels continus peuvent apporter à leurs systèmes, comme constaté dans l'Union européenne ces dix dernières années. Pour faciliter ce processus, une étude spécifique a été réalisée sur la situation et le potentiel de développement des états de la formation professionnelle et du marché du travail au Maroc, en Tunisie et en Algérie.
- pour accroître la collaboration effective entre les pays de la région Med, le développement de meilleures pratiques régionales a fait l'objet d'une attention particulière: par exemple, la Tunisie a accueilli une visite d'étude de fonctionnaires syriens pour étudier les systèmes d'apprentissage en vigueur dans les environnements Med. Un arrangement similaire est en place pour le développement de la capacité d'«observatoire» dans la région du Mashrek, où la Jordanie est un centre d'intérêt pour la Syrie, la Cisjordanie, Gaza et le Liban.

Au cours du second semestre de 2002, l'ETF a examiné une proposition de séries d'études thématiques avec la Banque mondiale qui contribuerait aux débats sur la réforme de la

formation professionnelle dans les pays de la région. Trois questions d'importance particulière, souvent négligées, ont été identifiées:

- la gouvernance et le financement des institutions de formation; en particulier la promotion d'une gestion souple et décentralisée;
- l'amélioration de la participation des partenaires sociaux dans la conception, le financement et la mise à disposition de formation; et
- le rôle du secteur informel dans l'acquisition et le développement des compétences.

À la fin de 2002, un concept a été élaboré et les outils contractuels ont été développés en vue de la préparation en 2003 des rapports par pays couvrant cinq pays dans la région Med. Ces travaux ont été approuvés par le conseil de direction de l'ETF dans le programme de travail 2003.

2.2. Balkans occidentaux

2.2.1. Soutien à la Commission

En 2002, la Commission européenne a considérablement augmenté ses investissements dans le développement des ressources humaines dans les Balkans occidentaux. Ainsi, l'ETF est désormais impliquée dans non plus 4 mais 15 projets CARDS, créant ainsi une augmentation substantielle de la charge de travail. Dans chacune des entités des Balkans occidentaux, l'ETF participe à la phase de préparation d'au moins un projet CARDS. L'ETF a fourni à la Commission des fiches de projet et/ou des termes de référence pour ces projets et a participé à plusieurs évaluations d'appels d'offres. Dans des pays où la mise en œuvre de projets CARDS a débuté, tels que la Bosnie, l'Herzégovine et l'ARYM (ancienne République yougoslave de Macédoine), l'ETF a fourni aux gestionnaires de tâches de la Commission des conseils sur le développement du contenu du projet.

Le 30 janvier 2002, l'ETF a organisé une séance de formation pour les collègues de l'Office de coopération EuropeAid sur le développement des ressources humaines en rapport avec ce cycle de projet. Des examens de l'état d'avancement de la réforme de la formation professionnelle et du marché du travail ont également été envoyés aux homologues de la Commission.

2.2.2. Collecte et analyse d'informations

Sur la base des résultats de l'évaluation externe des observatoires Phare, l'ETF a opté pour le financement des observatoires en fonction de leurs produits; l'un des produits préparés en 2002 était le rapport national sur la formation professionnelle. Après discussion avec les observatoires, il a été décidé de se tourner vers un système de rapports nationaux complets quadrimestriels; au cours des deux autres années, l'accent sera placé sur les progrès et développements de l'année. La série d'indicateurs clés sur la formation professionnelle dans les Balkans occidentaux a fait des progrès considérables et a abouti en octobre à la publication intitulée «Indicateurs clés sur l'enseignement et la formation professionnels». En outre, un accord a été conclu avec les observatoires pour améliorer la série d'indicateurs clés à collecter et à analyser en 2003.

L'Observatoire serbe, créé durant le premier semestre 2002, est désormais totalement opérationnel. Il a produit plusieurs rapports, notamment un vaste rapport sur la formation professionnelle en Serbie.

2.2.3. Activités de développement

En février 2002, le projet de révision interne, une version allégée des études de l'OCDE sur l'enseignement, a débuté à Ljubljana. En étroite coopération avec les ministères de l'Éducation et du Travail, il a été convenu de mettre l'accent sur les processus de la mise en œuvre des politiques, de leur décentralisation et de l'employabilité. Cinq équipes de révision interne constituées d'experts de l'UE, des futurs États membres et des Balkans occidentaux ont visité l'Albanie, la Croatie, le Kosovo, le Monténégro et la Serbie et ont préparé des rapports sur l'évaluation des initiatives stratégiques de réforme de la formation professionnelle et des recommandations aux décideurs nationaux. Début 2003, ces recommandations feront l'objet de discussions en ateliers nationaux, qui aboutiront aux rapports finaux. Le projet vise également à élaborer les capacités et à permettre l'échange d'expériences et la coopération entre experts en formation professionnelle, décideurs et autres parties intéressées; les recommandations peuvent apporter une contribution précieuse au cycle de programmation CARDS.

En mars 2002, une première réunion du réseau de formation des enseignants et des formateurs (FEF) en Europe du Sud-Est s'est déroulée à Sofia. Des représentants de ministères de l'Éducation, d'instituts et d'écoles de formation d'enseignants de dix pays ont marqué leur accord sur l'importance de la réforme de la FEF dans la région afin de développer le réseau de FEF et d'échanger des expériences et des idées sur la FEF. Un compendium des bonnes pratiques de la FEF a été publié sur le site web de l'ETF. La seconde réunion du réseau se tiendra en février 2003 à Dubrovnik.

En Bosnie et en Herzégovine, un projet sur le développement de compétences pour les PME a été lancé sur la base de l'étroite coopération déjà établie avec le projet CARDS de la relance économique. Au sein des entreprises qui ont participé au projet CARDS, des services de perfectionnement en gestion et de conseil coordonnés par l'entreprise sont mis en place. Un autre projet pour PME a été réalisé en Albanie avec le soutien du gouvernement italien.

Un projet de solidarité sociale a été mis sur pied pour le compte du Conseil économique et social. Au cours de plusieurs groupes de travail et conférences, le rôle des partenaires sociaux a été renforcé par une formation au dialogue et aux techniques de négociation aux différents niveaux. En outre, un rapport national sur la situation du dialogue social dans neuf pays fournit la base d'une analyse transfrontalière qui doit être publiée début 2003.

2.3. L'Europe de l'Est et l'Asie centrale

2.3.1. Soutien à la Commission

Au cours de l'année 2002, à la demande de l'Office de coopération EuropeAid, de la DG Relations extérieures et des délégations, l'ETF a soutenu les différentes étapes du cycle de programmation de la Commission dans la région du programme Tacis. Ce soutien comprenait notamment des contributions à des programmes indicatifs nationaux et à des programmes d'action (dans la Fédération de Russie, en Ukraine et en Asie centrale), une participation dans des missions d'évaluation de projet (en Arménie), la rédaction de fiches de projets et de termes de référence (en Arménie, dans la Fédération de Russie, en Ukraine et dans tous les pays d'Asie centrale) et la participation à l'évaluation d'appels d'offres (dans la Fédération de Russie).

En outre, la délégation de la Commission européenne à Moscou a demandé à l'ETF de participer au suivi du projet Delphi II. L'augmentation de ces demandes en 2002, résultant de

l'accord sur un cadre régional qui souligne le soutien de l'ETF à la Commission dans la région, devrait avoir un impact considérable sur la charge de travail du département en 2003.

2.3.2. *Collecte et analyse d'informations*

Le réseau d'observatoires nationaux établi dans chacun des pays de la région d'Europe de l'Est et d'Asie centrale est la source principale de mise à jour des informations de l'ETF et fournit des indicateurs clés et des analyses des tendances et développements tout en diffusant les meilleures pratiques internationales dans la région. À la suite de l'évaluation externe achevée fin 2001, l'ETF s'est attelée l'année dernière à mettre au point une stratégie générale pour le réseau dans le but de renforcer davantage son impact dans les pays partenaires, de rendre ses activités plus conformes aux politiques et priorités de la Commission et d'accroître la durabilité des résultats.

L'exercice de mise au point de la stratégie en 2002 a eu un certain nombre de résultats importants. L'objectif et l'ampleur du travail de l'observatoire national ont été clarifiés sous la forme de cadres nationaux pour la période 2003-2005, avec des liens directs entre les priorités Tacis, le cadre régional de l'ETF et les activités annuelles de l'ETF et des observatoires. Une attention accrue a été accordée aux comités d'orientation des observatoires et aux services que ces observatoires peuvent proposer à un plus large éventail de clients et de parties intéressées en faveur des efforts de modernisation de la formation professionnelle et du marché du travail. Des groupes de travail ad hoc à court terme composés de chefs d'équipe des différents observatoires et du personnel de l'ETF ont été priés d'analyser des questions stratégiques clés et de faire des recommandations notamment sur la vision et la mission du réseau, sur ses *modus operandi*, sur ses produits de base, sur l'image de marque du réseau, sur les stratégies de diffusion des résultats, y compris la création d'un nouveau site web du réseau, et sur une nouvelle approche de la collecte et de l'analyse d'indicateurs clés.

2.3.3. *Activités de développement*

La phase finale du projet bilatéral et triennal de réforme de la formation professionnelle financé par des donateurs en Ukraine a été exécutée en 2002. Le projet a donné lieu au développement de nouveaux programmes d'enseignement prêts à être appliqués dans les écoles, à la réalisation de cours de formation des enseignants et au lancement d'une étude sur la formation des enseignants dans le but de rédiger un manuel de formation des enseignants à jour. Depuis la réunion du comité d'orientation en novembre 2002, à laquelle ont également assisté plusieurs représentants du ministère de l'Éducation et des Sciences, il est apparu clairement que le projet a contribué à inscrire l'enseignement et la formation professionnels à l'agenda politique en Ukraine.

Les principaux résultats du projet de réforme de la formation professionnelle dans le Nord-Ouest de la Russie ont fait l'objet de discussions et ont été validés par le conseil de direction du ministère de l'Éducation. Le conseil de direction, présidé par M. Filippov, ministre de l'Éducation, a conclu que le projet constitue la contribution la plus importante au processus de modernisation de la formation professionnelle au cours des 10 dernières années. Par ses nombreuses innovations pilotes, il a contribué au développement de politiques d'enseignement et de formation professionnels régionales et fédérales globales. La réunion a débouché sur une décision par laquelle le ministère de l'Éducation s'engage à consolider et à diffuser les résultats du projet dans toutes les régions de la Fédération de Russie dans le but de renforcer leur durabilité et de les rendre disponibles aux acteurs qui ne participent pas à la communauté russe de formation professionnelle.

La formation en ligne intitulée «Renforcement des connaissances dans le domaine de l'évaluation de projet par l'e-apprentissage – approche de l'UE» a été dispensée par l'ETF à un groupe de 21 participants russes, arméniens et kazakhs - des professionnels de la formation et de l'enseignement d'adultes jouissant d'une grande expérience en gestion et exécution de projets à l'échelle nationale et internationale. Les formateurs professionnels ont partagé avec les participants du matériel didactique accessible sur le web grâce à des logiciels spécialisés.

Le projet transfrontalier «Formation pour le développement des entreprises» impliquait une étude auprès d'environ 400 PME au Kazakhstan, au Kirghizstan et en Ouzbékistan, comprenant un examen des connaissances sans précédent de plus de 200 entreprises au Kirghizstan. Les résultats de ces études ont ouvert la voie à une série d'ateliers pratiques sur la formation professionnelle destinés à des centaines de cadres supérieurs dans les trois pays. La conférence finale du projet s'est déroulée au Kirghizstan en juin 2002, parallèlement aux réunions régionales du collège consultatif et du réseau d'observatoires nationaux. Parmi les participants se trouvaient des représentants des associations patronales, des parties intéressées clés et des donateurs internationaux travaillant dans la région. La conférence portait sur les liens entre l'enseignement et la formation professionnels et le développement des entreprises, liens dont l'ETF a souligné le caractère prioritaire pour la réforme de la formation professionnelle dans les pays d'Europe de l'Est et d'Asie Centrale.

2.4. Les pays candidats à l'adhésion

2.4.1. Soutien à la Commission

Les activités de l'ETF avec les pays candidats à l'adhésion en 2002 se sont concentrées essentiellement sur la familiarisation de ces pays avec les débats en cours au sein de l'UE et l'évolution politique en matière de formation professionnelle et d'emploi. L'ETF a fourni des informations à jour régulières à ces pays et a organisé des réunions sur la situation du «processus de Bruges-Copenhague» relatif à l'accroissement de la coopération européenne en matière de formation professionnelle. Au cours du second semestre 2002, les pays candidats à l'adhésion sont devenus des participants à part entière dans ce processus.

Parmi les réunions en 2002 pour les pays candidats à l'adhésion, figurent notamment les exemples suivants:

- conférence en janvier sur le thème «Reconnaissance et validation des compétences acquises par l'expérience professionnelle» en coopération avec les autorités françaises;
- séminaire sur le thème «Mobilité et transparence des qualifications» en février;
- séminaire sur le thème «Réforme de la formation professionnelle dans le contexte de l'apprentissage tout au long de la vie» en février;
- séance d'information pour les futurs États membres sur le processus de Bruges-Copenhague en septembre.

L'ETF a en outre réalisé des études sur la validation de l'apprentissage non formel et informel, l'e-apprentissage et l'orientation professionnelle. Des discussions ont eu lieu avec la DG Éducation et Culture et le Cedefop (Centre européen pour le développement de la formation professionnelle) concernant le développement d'un système de gestion des connaissances et la création d'une base de données sur l'apprentissage tout au long de la vie, qui contiendrait des exemples de bonnes pratiques.

À la demande de la DG Emploi et affaires sociales, des monographies sur les services de formation professionnelle et d'emploi ont été préparées pour neuf pays candidats à l'adhésion et un rapport de synthèse transfrontalier préliminaire a été publié et présenté à plusieurs conférences. Les monographies contribuent à la compréhension et au suivi des documents communs d'évaluation pour la politique de l'emploi et l'identification des priorités que le Fonds social doit soutenir. Pour la Bulgarie, la Lettonie et la Roumanie, les trois pays restants, les monographies doivent être terminées au printemps 2003.

L'ETF a accordé une attention particulière à la Bulgarie, à la Roumanie et à la Turquie, où elle a soutenu l'exécution de projets Phare, MEDA ou de pré-adhésion. En Turquie, trois projets essentiels ont été préparés dans le domaine de la formation professionnelle et de l'emploi ainsi qu'une étude de base sur l'emploi; un atelier de haut niveau sera consacré à ce thème en février 2003. En Roumanie, l'ETF a procédé à une évaluation de plusieurs projets de développement des ressources humaines dans le cadre du «Programme de politique régionale et de cohésion» Phare 1998; la conclusion générale est que les projets ont eu un impact positif sur le développement de la capacité locale à mettre en œuvre des initiatives de ressources humaines. En Bulgarie, le Programme Phare de formation en gestion s'est achevé avec la conférence finale tenue le 11 octobre à Borovets.

Un projet de renforcement des institutions a été mis en œuvre dans les trois pays, à l'attention des principales parties intéressées qui se préparent à recevoir les fonds structurels européens. Ce projet a permis de découvrir le fonctionnement de la politique et de l'organisation des fonds structurels dans un État membre de l'UE; ces expériences ont été partagées avec d'autres acteurs clés lors d'ateliers nationaux.

En Turquie, les conditions préalables au lancement du programme Leonardo da Vinci n'ont été remplies que récemment et les mesures de préparation ne débiteront donc qu'en 2003.

2.4.2. Collecte et analyse d'informations

Les observatoires nationaux des pays candidats à l'adhésion ont participé activement à de nombreuses activités décrites ci-dessus et sont des intermédiaires clés entre l'ETF et les décideurs locaux. Grâce à un accord avec le Cedefop, l'ETF a permis aux observatoires de participer aux activités du Cedefop.

2.4.3. Activités de développement

En novembre, l'ETF, le Cedefop et le ministère danois de l'Éducation ont organisé une conférence sur «Les enseignants et formateurs en formation professionnelle dans les futurs États membres» à Aalborg. Le point essentiel de l'événement était le thème des défis et priorités à venir, dont notamment l'association des futurs États membres au réseau enseignant/formateur du Cedefop en 2003. En avril, le projet danois de l'ETF sur la formation des enseignants et formateurs en Lettonie et en Lituanie s'est achevé sur une conférence finale à laquelle a assisté le président de la Lituanie.

Le projet sur le développement de politiques d'apprentissage tout au long de la vie au niveau régional a été annulé en raison du manque de cofinancement. Les fonds de l'ETF ont été redistribués au groupe thématique pour l'apprentissage tout au long de la vie de l'ETF pour l'élaboration et la publication des monographies, pour la diffusion de l'expérience de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels Phare de Slovénie auprès des pays des Balkans occidentaux et pour une étude comparative sur la réforme de la formation professionnelle en Lituanie et en Lettonie.

2.5. Assistance technique au programme Tempus

L'ETF a continué de fournir une assistance technique à la DG Éducation et Culture pour le programme Tempus. En 2002, la série de pays éligibles pour participer au programme a été étendue aux partenaires méditerranéens suivants: Algérie, Égypte, Jordanie, Liban, Maroc, Autorité palestinienne, Syrie et Tunisie. La participation d'Israël au programme Tempus n'est possible que sur la base d'un autofinancement.

Dans la phase actuelle du programme, Tempus contribue à la réforme et à la gestion des hautes écoles par des projets européens communs (PEC) ciblés dans des domaines clairement déterminés. Parmi ces projets, citons notamment les projets de développement de programmes d'enseignement, d'administration d'universités, de renforcement des institutions et de diffusion. En outre, des bourses de mobilité individuelle (IMG) sont disponibles pour tous les pays partenaires éligibles dans le cadre de Tempus III.

2.5.1. Sélection des projets européens communs Tempus CARDS, Tacis et MEDA

En 2002, la date limite des demandes de participation aux PEC était le 15 décembre, date à laquelle 507 demandes de PEC avaient été reçues. Parmi celles-ci, 264 concernaient des pays partenaires Tacis, 123 des partenaires MEDA et 120 des pays partenaires CARDS.

2.5.2. Sélection des bourses de mobilité individuelle Tempus CARDS et Tacis

En 2002, les IMG ont été modifiées pour inclure de nouveaux types d'activités telles que la préparation de PEC, la participation à un événement spécifique ou à des recyclages. Un nouveau calendrier des IMG a également été établi pour permettre jusqu'à trois appels de candidatures par an. Pour la date limite de juin 2002, les candidats ont eu l'occasion pour la toute première fois d'introduire leur dossier de candidature en ligne.

Pour les dates limites de juin et d'octobre 2002, un nombre total de 220 dossiers ont été introduits, dont 86 pour CARDS et 134 pour Tacis. 47 IMG pour CARDS ont bénéficié d'un soutien financier pour un montant total de 63 042,00 EUR. Pour Tacis, le soutien financier s'est élevé à 126 241,00 EUR pour 70 IMG.

Les demandes de participation des partenaires MEDA seront éligibles à partir de l'appel de candidatures de février 2003.

2.5.3. Suivi

Les activités de suivi de Tempus CARDS et de Tempus Tacis ont consisté dans des fonctions classiques de gestion des contrats, de suivi des activités des bureaux, de suivi préventif et de soutien général à la mise en œuvre de projets.

Les bourses annuelles (totalisant 825 versements) ont été délivrées pour les projets Tempus actuels à la suite de l'évaluation de rapports d'étape. Ces rapports d'étape (136 au total) ont été évalués par les bureaux de surveillance. Plusieurs centaines de projets CARDS et Tacis ont bénéficié d'un soutien et de conseils.

L'ETF a fourni un soutien et une formation logistiques à un total de 297 représentants des projets CARDS et Tacis récemment sélectionnés lors de deux réunions qui se sont tenues à Bruxelles en février et en octobre 2002. Le matériel de formation a été conçu et rendu accessible sur le web et la documentation sur la gestion des contrats Tempus a été élaborée en coopération avec la Commission.

Les activités de suivi comprenaient également l'évaluation financière de projets, en particulier de l'état des dépenses (des rapports annuel et final, 335 rapports au total), la préparation des dossiers contentieux et la coordination des audits externes des projets. En 2002, un exercice important de «nettoyage» a eu lieu et la plupart des rapports entrepris et en suspens ont été poursuivis et clôturés. Cette activité concernait tous les types de projets, y compris les PEC, les IMG, les points de contact des bourses pour les mesures compactes (CME) et les pré-PEC, et tous les pays des régions Phare, CARDS et Tacis.

2.5.4. Développement informatique

À la suite d'une analyse minutieuse, un nouveau site web Tempus a été mis au point et lancé en mai 2002.

D'autres développements informatiques ont été mis en place, y compris la création d'une base de données Tempus afin de garantir un dépôt structuré de toutes les informations clés de suivi et de versement pour les procédures de suivi des PEC. En outre, des fonctions de sécurité ont été mises au point pour contrôler les accès à la base de données et garantir l'intégrité de ces données.

Business Objects© (BO) a été mis en place comme système d'aide au rapport et à la décision pour permettre la recherche et la comparaison d'informations relatives aux projets à grande échelle.

Les dossiers de candidature en ligne pour les candidats aux IMG et un «appel spécialisé à candidatures» ont été introduits et intégrés avec succès dans la base de données Tempus et sur le site web de Tempus.

Fin 2002, des études et actions de faisabilité initiale ont débuté en collaboration avec la DG Éducation et culture sur l'utilisation du système Symmetry, un système informatique mis au point par la Commission pour la gestion des projets et des informations.

2.5.5. Informations et publications

Un nouveau «Guide à l'intention des candidats» couvrant la période 2002-2006 a été rédigé et est disponible à la fois sur support papier et sous forme électronique.

Suite à l'extension du programme Tempus à la région méditerranéenne, un «Supplément MEDA Tempus» a été publié dans les onze langues officielles des États membres de l'UE ainsi qu'en russe et en arabe.

Une étude intitulée «Tempus @ 10» a également été publiée pour exploiter les réalisations de Tempus et assurer leur publicité dans les 10 pays candidats à l'adhésion. Elle prouve que, dans certains cas depuis plus de dix ans, le programme Tempus a donné de bons résultats en assistant ces pays dans leur réforme de l'enseignement supérieur et dans leur préparation à l'intégration dans l'Union européenne.

Une publication intitulée «Tempus dans les Balkans occidentaux» visant à diffuser les résultats de trois séminaires Tempus régionaux qui se sont déroulés fin 2000 et en 2001 à Sarajevo, à Skopje et à Tirana, a été rédigée et publiée en 2002.

Une autre étude a débuté en 2002 et traite des réformes de l'administration et de l'enseignement des universités ainsi que du soutien aux projets de renforcement des institutions en Hongrie, en Pologne, en Bulgarie et en Roumanie.

2.5.6. *Activités spéciales*

Le département Tempus de l'ETF a soutenu la DG Éducation et Culture dans l'organisation des réunions du point de contact Tempus (TIP) et du point de contact national (NCP) à Bruxelles en avril et en octobre 2002;

le département Tempus de l'ETF était représenté à la réunion du Comité Tempus organisée par la Commission en juin 2002. Le personnel du département Tempus était présent à plusieurs journées d'information et a également participé à des campagnes d'information organisées par la Commission et des pays partenaires.

3. COOPERATION AVEC D'AUTRES AGENCES DE L'UE

L'ETF poursuit sa collaboration étroite avec d'autres agences de l'UE dans le cadre de questions d'intérêt commun. Le Directeur était présent aux deux réunions des directeurs des agences en 2002 au cours desquelles des thèmes d'intérêt mutuel tels que la gestion, le financement, des questions administratives et relatives au personnel ont été discutées.

Pendant plusieurs années, l'ETF a entretenu une coopération étroite avec le Cedefop, notamment dans le cadre du travail avec les pays candidats. L'ETF aligne ses activités dans ces pays sur les exigences du processus global d'adhésion, qui comprend l'assistance aux pays dans leur préparation à la participation à des agences communautaires telles que le CEDEFOP. En 2002, les conseils de direction de l'ETF et du Cedefop se sont mis d'accord sur une liste d'activités communes pour l'année 2003 et plusieurs réunions communes entre les deux agences ont eu lieu pendant l'année.

En 2002, Eurydice, le Cedefop et l'ETF ont convenu d'un cadre de coopération commun qui figure dans le programme de travail annuel de 2003 de chaque organisation. Une coopération plus étroite est nécessaire, non seulement en raison de l'élargissement des activités communautaires dans les domaines de l'enseignement et de la formation professionnelle pour couvrir les pays candidats, mais plus particulièrement parce que ces domaines connaissent une intégration rapide en Europe.

L'ETF coopère étroitement avec l'Agence européenne pour la reconstruction dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine, de Serbie, du Monténégro ainsi qu'au Kosovo sur des projets CARDS relatifs au développement des ressources humaines. La coopération implique la préparation de fiches de projet et de termes de référence, la participation à des évaluations d'appels d'offres et des contributions au suivi des projets.

L'ETF coopère également étroitement avec d'autres agences dans de nombreux domaines, tels que les services administratifs et centraux, les stratégies d'information et de communication, la gestion et la sécurité de sites, le recrutement et les technologies informatiques et de l'information. L'ETF participe au Comité directeur Service de soutien mutuel qui se compose des 12 agences et institutions membres qui collaborent au développement du système de gestion budgétaire et financière SI2.

4. RAPPORT FINANCIER

4.1. Sources de financement

L'ETF perçoit une subvention annuelle provenant du budget de la Communauté européenne pour couvrir ses frais administratifs ainsi que le coût des opérations réalisées dans le cadre du programme de travail annuel. En 2002, cette subvention s'élevait à 16,8 Mio EUR.

L'ETF a également continué à gérer le financement octroyé dans le cadre des différents programmes d'assistance externe de l'Union européenne. Ces fonds ont été transférés au moyen de conventions signées avec la Commission pour la gestion des programmes Phare/CARDS et Tacis au nom de la Commission. En 2002, l'ETF a géré quelque 2,1 Mio EUR dans le cadre de fonds conventionnels Phare et Tacis pour des projets de formation professionnelle. L'ETF fournit également une assistance technique à la Commission européenne pour le programme Tempus et a géré quelque 152 Mio EUR affectés aux fonds Tempus Phare et 91 Mio EUR affectés aux fonds Tempus Tacis.

4.2. Exécution du budget

Des augmentations automatiques et obligatoires des frais de personnel ont eu un impact négatif sur le nombre de personnes employées par l'ETF en 2002 en comparaison des plans initiaux (- 4 %); elles affecteront également le nombre d'employés en 2003. Malgré ces inconvénients, le budget a, dans l'ensemble, été exécuté conformément aux plans.

Certaines économies ont été réalisées au niveau des frais de réunion et de traduction et ont été réaffectées dans le cadre d'un budget rectificatif adopté par le conseil de direction en octobre. Elles résultaient de l'annulation d'une réunion du conseil de direction et de la réunion proposée du groupe régional MEDA du collège consultatif. Un solde créditeur auprès du Centre de traduction des organes de l'Union européenne a également permis de dégager des fonds.

Voici les détails des transferts de 2002:

- 20 000 EUR provenant du chapitre 25 (réunions du conseil de direction) ont été transférés au chapitre 31 (activités du programme de travail) pour couvrir les nouvelles demandes de soutien de la Commission européenne dans les régions MEDA et Tacis;
- 75 000 EUR ont été transférés du chapitre 30 (article 3040 «Frais de traduction») au chapitre 31 (activités du programme de travail) pour les mêmes buts que ceux susmentionnés;
- 60 000 EUR provenant du chapitre 30 (article 3050 relatif aux réunions du collège consultatif) ont été transférés au chapitre 31 (activités du programme de travail) pour les mêmes buts que ceux susmentionnés.

Le tableau ci-dessous montre la situation de l'exécution du budget (en euros) au 31 décembre 2002. Il convient de noter que les chiffres n'incluent pas les désengagements et les «régularisations» qui ont eu lieu en 2003 pour la préparation des comptes annuels de 2002.

2002	Budget (rectifié)	Engagé	Payé	Report automatique	Total des dépenses	%
	A	B	C	D	E = C + D	F = E/A
Titre 1	10 530 000	10 529 279	10 152 812	356 331	10 509 143	99,80
Titre 2	1 366 050	1 364 484	805 051	541 141	1 346 192	98,54
Titre 3	4 903 950	4 902 223	2 307 115	2 594 966	4 902 081	99,96
TOTAL	16 800 000	16 795 986	13 264 978	3 492 438	16 757 416	99,74

4.3. Approvisionnement

La gestion de l'approvisionnement de l'ETF est centralisée au niveau de son service juridique. En 2002, un total de 73 appels d'offres ont été lancés et 113 contrats ont été traités. Le nombre de bourses octroyées a été réduit considérablement de 68 en 2001 à 20 en 2002. Cette réduction était essentiellement due au fait que les observatoires nationaux de l'ETF ont été engagés dans le cadre de contrats-cadres.

La Commission consultative des achats et marchés (CCAM) de l'ETF s'est réunie à trois occasions en 2002. Elle a discuté d'un total de 7 rapports et de 10 bulletins d'informations.

4.4. Systèmes financiers et de gestion

L'ETF a achevé l'intégration des logiciels de comptabilité budgétaire et générale et a lancé un système de paiements électroniques informatisé.

En outre, une nouvelle application a été conçue en interne pour la gestion des actifs immobilisé et mobilisé de l'ETF de nature non financière. Ce système d'inventaire est désormais opérationnel et permet de présenter et d'expliquer la dépréciation de l'actif immobilisé conformément au règlement 2909/2000 de la Commission et en réponse aux recommandations récentes de la Cour des comptes.

Le développement du système de comptabilité budgétaire s'est poursuivi pour permettre au personnel de l'ETF d'annexer à chaque transaction budgétaire dans SI2 une version électronique de toute la documentation justificative qui s'y rapporte. Ce système permet une discipline, une transparence et une efficacité financières encore accrues puisque chacun des acteurs financiers peut voir en ligne et en temps réel toutes les transactions budgétaires et a accès à la documentation justificative y afférente.

5. PERSONNEL

Fin 2002, l'ETF employait 94 agents temporaires. Les détails relatifs au grade et à la nationalité du personnel figurent ci-dessous.

5.1. Dotation en personnel et organigramme

5.1.1. Agents temporaires

5.1.2. Tableau A: Nombre d'agents temporaires en place au 31 décembre 2002 (par catégorie et nationalité)

Nationalité / Catégorie	A	B	C	Total
Allemagne	6	2	2	10
Autriche	1	3	-	4
Belgique	2	7	2	11
Danemark	3	-	-	3
Espagne	2	1	-	3
Finlande	1	1	1	3
France	5	3	1	9
Grèce	2	-	-	2
Irlande	1	2	-	3
Italie	8	9	3	20
Luxembourg	-	-	1	1
Pays-Bas	6	2	-	8
Portugal	-	-	1	1
Royaume-Uni	8	5	1	14
Suède	-	1	1	2
TOTAL	45	36	13	94

Note explicative:

- (1) Le document de l'ETF intitulé «*Mid-term perspective on staff resources 2002-2004*» (ETF-GB00-043) [Perspective à moyen terme relative aux ressources en personnel pour la période 2002-2004] indique que le nombre d'agents temporaires (AT) dans le tableau des effectifs de l'ETF pour 2002 est de 105 et serait réduit à 99 à partir du 1^{er} janvier 2003.
- (2) À la mi-2002, cinq postes supplémentaires ont été approuvés pour 2003 afin de fournir une assistance technique au programme Tempus MEDA à partir de 2003. Le nombre total des agents temporaires a été porté à 104 avec effet au 1^{er} janvier 2003. Ce chiffre est également conforme avec le nombre des agents temporaires pour 2003 (104) tel qu'indiqué dans le tableau des effectifs.

- (3) En 2002, 11 contrats d'agents auxiliaires ont permis de combler le manque de postes entre les 95 agents temporaires et les 105 postes indiqués dans le document «*Mid-term perspective on staff resources 2002-2004*» dans l'attente du recrutement de nouveaux agents.

5.1.3. *Tableau B: Modifications du profil de dotation en agents temporaires en 2002*

Grade	Situation au 31/12/2001	Départ	Recrutement	Situation au 31/12/2002
A	45	-3	+3	45
B	43	-7		36
C	14	-1		13
TOTAL	102	-11	+3	94

5.1.4. *Tableau C: Nombre et statut des autres personnes employées par l'ETF fin 2002*

Agents locaux	11
Experts nationaux détachés	7

5.2. Initiatives relatives au personnel

En 2002, l'ETF:

- a adopté sa stratégie de ressources humaines;
- a mis en œuvre le nouveau système d'évaluation des performances pour son personnel qui se base sur les objectifs individuels convenus entre le titulaire de l'emploi et le notateur et inclut les compétences individuelles et les besoins de formations;
- a adopté une carte des compétences qui comprend les domaines de compétence de base pour tous les employés et les domaines de compétence techniques spécifiques pour tous les rôles fonctionnels en son sein;
- a procédé à une évaluation des compétences individuelles de tous les employés sur la base de la carte des compétences;
- a exécuté l'exercice d'avancement annuel de son personnel;
- a exécuté le plan de formation annuel de son personnel.

6. CONSEIL DE DIRECTION ET COLLEGE CONSULTATIF

6.1. Conseil de direction

Le conseil de direction de l'ETF s'est réuni le 26 novembre 2002. Ont également assisté à la réunion des observateurs de tous les pays candidats.

Le conseil de direction:

- a approuvé l'avant-projet de programme de travail de l'ETF pour 2003 et les «Cadres révisables pour l'action de l'ETF» dans les Balkans occidentaux et les Nouveaux États Indépendants 2003-2005;
- a approuvé la proposition d'avant-projet de budget 2003 qui fera l'objet d'une approbation ultérieure de l'autorité budgétaire;
- a approuvé l'application de l'article 21 du règlement financier;
- a donné décharge au directeur de l'ETF pour le budget 2001;
- a donné décharge au comptable et au comptable adjoint de l'ETF pour des opérations relatives aux recettes et aux dépenses de 2001;
- a pris acte des modifications à venir du règlement financier de l'ETF;
- a discuté des résultats de l'évaluation externe 2002 de l'ETF;
- a pris note du suivi de la politique des ressources humaines et du développement de l'ETF;
- a pris acte de la réforme de la gestion financière de l'ETF; et
- a pris acte du rapport de synthèse des monographies des pays candidats à l'adhésion.

6.2. Collège consultatif

La fonction principale du collège consultatif est de donner un avis au conseil de direction sur l'avant-projet de programme de travail de l'ETF pour l'année suivante.

Les membres du collège consultatif sont assignés à quatre groupes régionaux représentant les pays candidats à l'adhésion, l'Europe du Sud-Est, l'Europe de l'Est et l'Asie centrale ainsi que les partenaires méditerranéens. Pendant les deux premières années du collège, dont le mandat s'étend sur trois ans, chacun de ces groupes régionaux s'est réuni une fois par an. En 2003, une réunion plénière rassemblant les quatre groupes se tiendra à Turin.

En 2002, trois groupes régionaux se sont réunis pour examiner les progrès de la stratégie et des activités de l'ETF dans la région concernée et pour commencer le développement du programme de travail 2003 en proposant des conseils sur les nécessités régionales. Les réunions des groupes régionaux en 2002 se sont déroulées de la manière suivante:

6.2.1. Groupe régional d'Europe de l'Est et d'Asie centrale (EEAC) – 13-15 juin – Kirghizstan;

La réunion était combinée avec la réunion annuelle du réseau d'observatoires nationaux de l'ETF et la conférence finale du projet intitulé «Formation pour le développement des entreprises» financé par l'ETF. Environ 100 participants de tous pays EEAC et de l'UE y ont assisté, ce qui en a fait l'événement international le plus important organisé par l'ETF dans les pays EEAC. Le mélange d'employeurs, d'associations patronales, de décideurs en matière d'enseignement et d'emploi, de représentants de projets internationaux, d'organisations internationales et d'experts de l'UE et des pays EEAC a donné de bons résultats et a permis une conférence très fructueuse.

6.2.2. Groupe régional d'Europe du Sud-Est – 20-21 juin – Monténégro;

Les priorités proposées pour le programme de travail 2003 de l'ETF, en particulier l'accent sur la coopération régionale et le processus de transfert de l'expérience des pays candidats à l'adhésion aux Balkans occidentaux, a obtenu le soutien du groupe régional. La formation d'enseignants et de formateurs, l'apprentissage tout au long de la vie et les initiatives proposées concernant la structure des qualifications nationales ont été considérés comme les plus appropriés à la région. La réunion combinée avec les observatoires nationaux a été utile pour nouer des liens entre le collège consultatif et les observatoires nationaux.

6.2.3. Groupe régional des pays candidats à l'adhésion – 6-8 octobre – Bulgarie

Le groupe a soutenu les priorités proposées pour le programme de travail 2003 de l'ETF, en particulier les arrangements de coopération avec le Cedefop et le processus proposé pour le transfert de l'expérience des pays candidats à l'adhésion aux Balkans occidentaux.

Les participants ont discuté de l'intégration éventuelle d'observatoires nationaux des pays candidats à l'adhésion dans le réseau de référence et d'expertise du Cedefop et ont salué le rapport sur les derniers développements de l'UE en matière d'enseignement et de formation professionnels et de présentation des découvertes clés du travail de l'ETF sur les monographies.

ANNEXE 1: tableau des réalisations opérationnelles

Région: région MEDA – réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
1. ETF – Soutien à la Commission (3 100)					
B01	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY, TR, CY, MT	Réseau régional Euro-Med de spécialistes de la formation professionnelle (réunion régionale statutaire du collège consultatif)	Annulation de la réunion proposée et information des membres MEDA du collège consultatif. Lancement de la procédure de consultation sur le PT 2003. Proposition d'un accord global sur la stratégie et les actions.	60000	0
B02	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Aperçu de la situation du système d'enseignement et de formation professionnels et de sa capacité à répondre aux besoins en ressources humaines du marché du travail.		70000	187290
	TN	Aperçu de la situation du système d'enseignement et de formation professionnels en TN et de sa capacité à répondre aux besoins en ressources humaines du marché du travail	Visite d'étude. Mission en TN (18-27 novembre). Réunion d'information à Bruxelles (28 octobre).		
	MA	Aperçu de la situation du système d'enseignement et de formation professionnels au MA et de sa capacité à répondre aux besoins en ressources humaines du marché du travail	Publication (version papier/électronique) d'une étude (novembre).		
	EG	Aperçu de la situation du système d'enseignement et de formation professionnels en EG et de sa capacité à répondre aux besoins en ressources humaines du marché du travail.	Première mission d'enquête en EG. Début des travaux administratifs. Préparation de la deuxième mission d'enquête. Information de la délégation CE.		
	Yemen	Aperçu de la situation du système d'enseignement et de formation professionnels au Yémen et de sa capacité à répondre aux besoins en ressources humaines du marché du travail	Identification des ressources. Préparation et acceptation des TDR par la CE et la Banque mondiale. Finalisation des procédures contractuelles et recrutement d'experts.		
B03	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Renforcement de la capacité des principaux acteurs nationaux à concevoir et mettre en œuvre des stratégies de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels		70000	255734

Région: région MEDA – réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
	SY	Renforcement de la capacité des principaux acteurs nationaux à concevoir et mettre en oeuvre des stratégies de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels: soutien de l'ETF à l'introduction de modalités d'apprentissage pilotes dans le système syrien d'enseignement et de formation professionnels 2001-2003	Accomplissement des missions comme prévu. Accord avec les acteurs syriens, lors de la réunion de débriefing, sur un plan d'action préliminaire pour 2003. Information de la délégation CE sur les progrès, défis et principaux champs d'action pour 2003.		
	IL	Soutien à un accord d'association IL- UE	Redéfinition de l'activité (désormais en deux phases, études et atelier). Projet des TDR pour les experts (étude sur la situation de l'e-apprentissage en IL). Identification, engagement et information d'un expert.		
B04	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Présentation à la Commission européenne d'analyses d'identification/de faisabilité des projets MEDA en cours de préparation.		200000	145265
	MA	Analyses d'identification/de faisabilité du projet MEDA en cours de préparation pour le MA	Mission d'identification au MA (7-26 janvier). Mission de faisabilité au MA (4-23 février) et approbation du rapport de mission. Mission en Belgique (17-21 avril): soutien à la CE dans les négociations avec les autorités marocaines (Office de coopération EuropeAid (unité B4). Mission en Belgique (17-19 juin). Élaboration et discussion des documents et annexes relatifs à la convention financière. À la demande de la délégation, missions au MA (2-10 octobre): élaboration des TDR.		
	SY	Analyses d'identification/de faisabilité du projet MEDA en préparation pour la SY	Accomplissement de la mission comme prévu. Présentation aux principaux acteurs syriens des constatations de faits de la mission d'identification. Proposition de la Commission de planification d'État comme contre-partie syrienne de l'équipe du projet. Finalisation des TDR pour l'équipe d'experts préparée en commun avec l'Office de coopération EuropeAid (unité B4). Organisation, en décembre, d'une réunion d'information spéciale à la délégation CE pour présenter le projet au nouveau responsable. Prochaine publication du rapport sur le web.		
	EG	Identification, faisabilité et évaluation du projet MEDA en cours de préparation pour l'EG	Approbation en juillet par le comité MEDA du projet de la CE de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels en EG (conçu par l'ETF). Poursuite des négociations entre la CE et les autorités égyptiennes sur les arrangements de mise en oeuvre du projet. Aucune requête spécifique émanant de la CE sur le futur rôle de l'ETF dans le projet (discussions en cours).		

Région: région MEDA – réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY, TR, CY, MT	Analyses préliminaires du projet régional MEDA en cours de préparation portant sur l'éducation et la formation pour l'emploi	Conseils techniques de l'ETF à l'Office de coopération EuropeAid et à la partie contractante externe concernant les principaux facteurs de réussite/risque de la coopération régionale. Partage des expériences et de la documentation sur le projet relatif à la fonction d'observatoire.		
B05	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Suivi permanent de la réforme du système de formation professionnelle (y compris l'impact des projets de la CE sur les processus de réforme)		100000	48950
	DZ	Suivi permanent de la réforme de l'enseignement et de la formation professionnels en DZ	Mission internationale d'expertise. Identification d'experts locaux. Mission d'expertise pour le suivi du plan d'action. Rédaction du rapport sur les prévisions des besoins en qualifications de l'activité micro-industrielle en cours.		
B06	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Soutien à la Commission européenne dans l'harmonisation des stratégies et des méthodologies opérationnelles.	Définition du cadre de la stratégie enseignement et formation professionnels/marché du travail. Organisation d'un brainstorming au sein du département Med.	0	0
2. Collecte et analyse d'informations (3110)					
B07	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Développement de la fonction d'observatoire		300000	194866
	MA, TN		Finalisation des TDR pour le MA. Identification d'experts.		
	DZ	Développement de la fonction d'observatoire: renforcement des capacités algériennes	Visites d'étude en Espagne et en France. Finalisation du rapport des experts (France). Report en mars 2003 du séminaire sur le lancement de la fonction d'observatoire.		
	EG, JO, LB, PS, SY	Développement de la fonction d'observatoire: renforcement de la capacité d'autres pays	B07-3-1 (SY): finalisation et présentation en JO du rapport provisoire du groupe de travail syrien. Participation syrienne au séminaire en JO comme prévu. Encouragement des signes de coopération régionale en 2003. B07-3-2 (JO/PS/LB): finalisation du rapport provisoire du groupe de travail et du plan d'action. Séminaire de validation en JO. Finalisation du rapport de la mission d'expertise. Réunion entre les groupes de travail jordaniens et syriens. B07-3-3 (EG): mission en EG.		
	DZ, EG, JO, LB, PS, SY	Développement de la fonction d'observatoire: constitution d'un réseau régional/sous-régional	Report des activités régionales en raison de la situation difficile dans la région et des différents stades de développement national.		

Région: région MEDA – réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Développement de la fonction d'observatoire: indicateurs clés pour MEDSTAT	Première rédaction du document de stratégie.		
3. Activités de développement (3120)					
B08	EG, IL, JO, LB, PS, SY	Pratique novatrice dans la formation des enseignants et des formateurs (2 ^e phase).		0	98556
	EG, IL, JO, LB, PS, SY	Pratique novatrice dans la formation des enseignants et des formateurs (2 ^e phase) Inventaire pour la région du Mashrek	Recrutement d'experts. Visite sur site (31 août-5 septembre). Version finale du rapport prévue pour début janvier 2003.		
	DZ, MA, TN	Pratique novatrice dans la formation des enseignants et des formateurs 2 ^e phase: rapport de synthèse	Première rédaction du rapport de synthèse. Organisation d'une réunion récapitulative à Turin (31 mai). Validation du rapport de synthèse. Publication des rapports de synthèse/nationaux.		
B09	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Développement du système d'enseignement et de formation professionnels continus		0	144048
	DZ, MA, TN	Développement du système d'enseignement et de formation professionnels continus – Inventaire Maghreb	Identification des experts. Réunion d'informations à Turin (13 juin). Organisation de visites d'étude dans les 3 pays par les 2 experts (en DZ, TN et au MA). Validation des rapports nationaux (DZ, MA et TN) et de synthèse. Report en février 2003 du séminaire sur le développement de systèmes complets d'éducation continue pour la région du Maghreb.		
	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Séminaire de réflexion sur l'enseignement et la formation professionnels continus des PME	Identification des experts. Séminaire sur l'enseignement et la formation professionnels continus des PME.		
b10	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Coopération avec d'autres donateurs.		0	89999
	Région méditerranéenne	Étude commune ETF/Banque mondiale sur le développement des connaissances et des qualifications au Moyen-Orient et en Afrique du Nord	Discussions sur la proposition de projet et accord sur la contribution financière de l'ETF. Élaboration du cadre du registre. Première rédaction du document d'orientation et des TDR. Identification, engagement et information des consultants.		

Région: Balkans occidentaux – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 2002	Fonds engagés en 2002
1. ETF – Soutien à la Commission (3100)					
B11	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Rapports de progrès nationaux sur la réforme de la formation professionnelle et du marché du travail	Préparation des rapports provisoires pour l'ALB, la BIH, la CRO, le Kosovo, la Serbie et le Monténégro. Rapport de la CRO envoyé à la CE pour commentaires.	0	0
B12	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Soutien au cycle de projets de la Commission européenne dans le cadre du programme européen CARDS.	Développement des fiches de projet CARDS pour les programmes d'action 2002 en ALB, CRO (2), FYROM (2), KOS (2), SER. Développement des termes de référence CARDS en CRO, au Kosovo et en Serbie. Surveillance de projets PHARE/CARDS en FYROM, BIH, CRO et au Monténégro.	75000	55800
B13	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Réunion régionale du collège consultatif.	Réunion du conseil consultatif du 20 au 22 juin à Herceg Novi, Monténégro.	60000	51150
2. Collecte et analyse d'informations (3110)					
B14	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Soutien de l'observatoire à la gestion du cycle de projets de la Commission européenne dans le cadre du programme européen CARDS.	Signature de contrats cadres avec 4 observatoires. Signature d'accords cadres avec la CRO (juillet) et la Serbie (août). Accords de subvention pour un seul observatoire national - Kosovo. Réunion des observatoires nationaux à Skopje, mars 2002. Nouvelle réunion des observatoires nationaux du 12 au 15 novembre avec atelier de formation sur les indicateurs clés. Finalisation et impression des publications, y compris concernant les indicateurs clés.	225000	241713
3. Activités de développement (3120)					
B15	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Approches internationales des systèmes d'information et d'étalonnage pour la formation professionnelle.	ETF, invité commun de l'atelier de formation UNESCO/Eurostat en septembre à Bucharest. Organisation en novembre (2 jours) de l'atelier de formation sur les indicateurs clés (voir ci-dessus). Finalisation des spécifications des indicateurs clés; discussion de la version provisoire avec des experts nationaux à Bucharest. Possibilité d'un programme de formation national pour la Serbie et le Monténégro (et éventuellement le Kosovo).	75000	22889
B16	ALB, CRO, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Révisions entre pairs dans les pays sélectionnés des Balkans occidentaux, suivies d'actions de développement du personnel.	Séminaire de lancement à Ljubljana, du 1 ^{er} au 3 mars. Missions d'examen entre pairs en septembre et en octobre. Production des rapports provisoires et des recommandations devant être discutés avec les ministres et présentés lors des ateliers nationaux en 2003. Planification de la réunion d'évaluation régionale pour les 10 et 11 avril 2003.	350000	349298

Région: Balkans occidentaux – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 2002	Fonds engagés en 2002
B17	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Approches modernes de la formation des enseignants: le rôle des écoles de formation professionnelle.	Première réunion du réseau de formation des enseignants et des formateurs à Sofia du 11 au 13 mars et première rédaction du compendium sur la formation des enseignants et des formateurs. Seconde réunion du 5 au 7 février 2003 à Dubrovnik.	50000	50000
B18	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Développement d'approches communes d'une formation professionnelle pour des groupes spécifiques.	Début du projet en novembre 2002. Mise en place du groupe d'orientation du projet. Prévision de deux séminaires pour début 2003.	50000	70000
B19	BIH	Méthodologies communes pour le renforcement de la capacité des prestataires de formation pour les PME.	Association du projet avec le projet CARDS sur la relance économique; début en octobre. Sélection des entreprises parmi les participants au projet CARDS. Préparation de l'analyse des besoins en formation. Début de la formation et de l'expertise en 2003.	75000	75000
B20	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Implication de la réforme industrielle sur l'emploi et les compétences	Signature d'un contrat avec l'Agence kosovare de la confiance («Kosovo Trust Agency») Établissement d'un comité d'orientation et sélection d'experts. Prévision d'audits de formation et de qualification pour mars/avril 2003. Séminaire régional de diffusion en juin 2003.	30000	30000
b21	ALB	Coopération internationale dans la gestion d'un projet de développement des qualifications pour PME.	Table ronde sur les facilités de crédit et le cadre législatif pour les PME. Mise en œuvre d'un module de formation pour PME et prestataires de formation. Fin de l'étude sur les PME. Fin du renforcement institutionnel pour les principaux acteurs.	0	0
B22	ALB	Étude sur la distribution/optimisation des institutions/ressources de l'enseignement et de la formation professionnels en ALB.	Contrat portant sur une étude sur l'enseignement et la formation professionnels concernant l'observatoire national en Albanie en novembre.	10000	10000
b23	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbie, FRY-Monténégro, FRY-Kosovo	Coopération internationale: gestion d'un programme de partenariat social en coopération avec ECOSOC	Participation de 40 partenaires sociaux originaires des 9 pays aux actions suivantes : Visite d'étude à Bruxelles, février 2002 Séminaire à Bucarest, juin 2002 Conférence à Thessalonique, septembre 2002 Préparation dans chaque pays d'un rapport national sur l'état du dialogue social et des découvertes diffusées par le biais de séminaires spécifiques. Publication d'un rapport transfrontalier en mars 2003.	0	0

Région: Europe de l'Est et Asie centrale – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
1. ETF – Soutien à la Commission (3100)					
b24	KAZ, KYR, MOL, RF, UKR, UZB	Soutien au cycle de projets de la Commission européenne dans le cadre du programme européen TACIS.	En 2002, l'ETF a reçu un nombre croissant de demandes de soutien d'expertise émanant de la DG Relations extérieures, de l'Office de coopération EuropeAid et des délégations. Les réalisations sont les suivantes: Document d'analyse sur le secteur de l'enseignement à Kaliningrad pour la DG Relations extérieures; Mission d'«évaluation de projet» menée conjointement par l'ETF et l'Office de coopération EuropeAid en ARM; Commentaires et contribution d'expertise au développement de programmes indicatifs et d'action pour la RF, l'UKR, l'Asie centrale et l'ARM; Première rédaction et commentaires des fiches de projet et des termes de référence de quelques projets Tacis dont deux sur le développement des PME au KAZ et au KYR, la formation en gestion en UKR, la réforme de l'enseignement et de la formation professionnels en ARM, Delphi II en RF et le programme de formation en gestion III; Accord avec la délégation CE de Moscou sur le suivi du contenu de Delphi II.	0	23000
b25	KYR, MOL, MNG, UZB	Observatoires nationaux Tacis II (Convention Tacis 00-0038)	Lancement par l'ETF d'un appel de propositions de projets sur l'enseignement et la formation professionnels et le marché du travail à mettre en oeuvre par les organisations européennes ou les observatoires Phare en coopération avec les observatoires nationaux Tacis. Financement de quatre projets dans le cadre de la gestion des connaissances dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels et sur le marché du travail (GEO, SF et LV), évaluation de l'impact de la formation professionnelle continue (RO, MOL et UKR), anticipation des besoins en qualifications au niveau régional (CZ, FR, MNG et KYR), identification de nouvelles occupations, normes et élaborations de programmes d'études (FR, UZB et KYR). Les réalisations des projets incluent le recyclage des experts de l'enseignement et de la formation professionnels dans les pays partenaires, le renforcement du réseau entre les pays Phare et Tacis, les kits de formation comprenant du matériel de référence, des manuels et des méthodologies, les recommandations pour les plans nationaux de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels. Organisation par l'ETF, dans le cadre de la même convention, d'un séminaire pour les acteurs de l'enseignement et de la formation professionnels afin d'attirer l'attention sur le concept de l'éducation et de l'apprentissage tout au long de la vie (Suède, février 2002), suivi d'une publication sur le même sujet.	0	0
b26	RF	Programme de formation à la gestion (MTP) II	Commentaires sur les aspects de qualité du rapport préparatoire. Participation au comité d'orientation du MTP II. Participation au séminaire de formation. Début de la préparation des TDR pour la phase III du programme de formation à la gestion, en consultation avec la Commission et la partie russe. Présentation du kit d'outils ETF au conseil consultatif du programme de formation à la gestion.	0	0

Région: Europe de l'Est et Asie centrale – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
b27	RF	Développement des liens dans le secteur de l'éducation et initiatives au niveau de l'enseignement professionnel et supérieur (Delphi II)	Finalisation et envoi des TDR à la délégation CE à Moscou. Participation de l'ETF à la procédure d'évaluation des appels d'offres. Nouvelle discussion du rôle de l'ETF dans le suivi du contenu.	0	0
b28	BR	Jumelage institutionnel pour la formation à la gestion (programme société civile).	Développement de tous les modules. Progression des placements finaux. Finalisation de l'association de TA spécifiques au sujet avec chaque module développé. Développement et fin de la préparation pour l'impression des manuels pour chaque module. Préparation des remarques à l'attention des enseignants. Équipement (matériel, impression des livres développés et simulation de gestion) en cours.	0	0
b29	KAZ	Projet de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels – soutien des experts (KAZ AP 2001)	Traduction et envoi à la Commission (Office de coopération EuropeAid), à la délégation et aux ministères de l'Éducation des TDR provisoires pour le projet de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels financé par Tacis. Approbation des termes de référence par le ministre de l'Éducation. Lancement de l'appel d'offres. Fin de la participation de l'ETF.	0	0
b30	KYR	KYR AP1999 Projet Fonds de formation (en cours).	Contrôle de la qualité. Production des rapports de progrès et de suivi. Conseils sur demande de la Commission et du bénéficiaire sur des sujets spécifiques. Visites du projet pendant les missions de l'ETF au KYR. Fin du projet en août.	0	0
b31	UZB	Réforme de la formation professionnelle en UZB (UZB AP1998).	Fin du projet et envoi à la Commission du rapport final.	0	0
b32	UZB	Formation à l'intention des chômeurs (UZB AP 2000).	Première rédaction et envoi à la Commission des TDR. Fin de la participation de l'ETF.	0	0
B33	ARM, AZB, BR, GEO, KAZ, KYR, MOL, MNG, RF, TAD, TME, UKR, UZB	Réunion régionale du collège consultatif	Réunion au KYR du 13 au 15 juin 2002, parallèlement à la conférence finale du projet 2001 de l'ETF sur la formation pour le développement des entreprises. Discussions, au niveau des membres du collège consultatif et des dirigeants des équipes d'observatoires nationaux, des résultats de l'évaluation externe du réseau des observatoires nationaux Tacis et du développement de la future stratégie.	60000	41226

Région: Europe de l'Est et Asie centrale – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
2. Analyse et collecte d'informations (3110)					
B34	ARM, BR, GEO, KAZ, KYR, MOL, MNG, RF, UKR, UZB	Observatoires nationaux Tacis	<p>Réunion du groupe de travail pour le développement d'une stratégie pour les observatoires nationaux et rédaction d'un document de travail devant être discuté lors de la réunion du groupe régional du collège consultatif et des dirigeants des équipes des observatoires nationaux. Séminaire sur la formation des enseignants à Tashkent le 11 juin 2002. Envoi d'un questionnaire à compléter sur les indicateurs clés à tous les observatoires nationaux Tacis.</p> <p>Préparation des documents de travail pour la réunion annuelle à Turin traitant des stratégies de diffusion, des cadres nationaux et des principaux produits.</p> <p>Début des préparations pour l'introduction d'un contrat cadre destiné aux observatoires nationaux Tacis concernant leur coopération avec l'ETF dès 2003.</p> <p>Réunion annuelle du réseau à Turin en septembre. Suivi des décisions prises lors de la réunion du réseau.</p> <p>Poursuite de la discussion et du développement des contrats cadres en vue d'une signature par les observatoires avant la fin de l'année. Brainstorming avec les dirigeants des équipes du KAZ, du KYR et de l'UZB sur le projet de développement proposé par l'ETF concernant la diminution de la pauvreté.</p> <p>Lancement de l'appel d'offres pour l'engagement d'un expert local pour participer à la rédaction du manuel sur les indicateurs clés.</p> <p>Mise sur pied, conformément à l'accord conclu début octobre, de deux nouveaux groupes de travail destinés à fournir des recommandations au réseau sur «l'image de l'entreprise, les stratégies de diffusion et le site web du réseau» et les «indicateurs clés». Production des TDR pour les activités et opérations spécifiques de chaque observatoire.</p>	350000	376435

Région: Europe de l'Est et Asie centrale – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
3. Activités de développement (3120)					
B35	UKR	Réforme de la formation professionnelle en UKR	Diffusion et discussion des résultats du projet lors d'un séminaire national (novembre). Présentation et discussion des résultats préliminaires de l'étude sur le cursus de formation préalable des enseignants. Présentation des résultats définitifs en mai 2003 lors de la conférence nationale des enseignants. Focalisation sur les conseils politiques et non plus sur les activités du projet en raison de la consolidation des résultats. Développement en cours, grâce à la mise en place d'une doctrine nationale sur l'éducation, des plans pour sa mise en œuvre et utilisation des résultats du projet pour l'identification des questions de politique concernant l'enseignement et la formation professionnels. Organisation en mars 2003 d'un atelier – avec la participation de tous les principaux acteurs, de l'identification des domaines politiques clés dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels.	100000	100000
B36	KAZ, KYR, UKR	Renforcement du partenariat entre les entreprises et les instituts de formation à la gestion.	Finalisation du kit d'outils de formation à la gestion. Conception et mise en œuvre à différents niveaux de gestion dans 8 sociétés en UKR, KAZ, KYR du programme de formation en entreprise. Phase II – conférences finales pour le monde professionnel en UKR et au KAZ. Fin du cycle de formation en entreprise et de son évaluation dans toutes les entreprises participantes. Publication de l'appel d'offres pour la phase III du projet et création d'une base de données d'utilisateurs potentiels du kit d'outils. Publication du projet sur les approches de la formation en entreprise en cours. Recrutement de formateurs locaux et test de nouvelles compétences dans le développement et la mise à disposition de programmes de formation sur mesure. Nouvelle diffusion en cours du kit d'outils de formation à la gestion Phase III: présentation publique du kit d'outils et réunion de coup d'envoi de la phase III. Réalisation du rapport préparatoire et rédaction du plan de travail. Sélection des institutions de formation en UKR et prestations de cours de formation.	150000	159314
B37	RF, UKR	Esprit d'entreprise dans l'enseignement et la formation en RF et UKR	Atelier de deux jours à Kiev en juin sur «Présentation du travail des équipes d'agents de change». Session de formation de 10 semaines en cours à Kiev sur le »Développement de l'entreprise personnelle et l'esprit d'entreprise en général«. Information, à différents niveaux, des structures politiques et gouvernementales au sujet du projet, des résultats obtenus et de l'aide fournie. Création d'un réseau de groupes CAT pour la consolidation et le regroupement des efforts dans la mise en œuvre du projet. Préparation de lignes directrices méthodologiques sur l'utilisation d'un enseignement interactif pour encourager l'esprit d'entreprise des étudiants ainsi que d'autres matériels pratiques.	125000	149912

Région: Europe de l'Est et Asie centrale – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉSULTATS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
			<p>Etudes des besoins et demandes des PME. Début du travail sur le renforcement du partenariat social entre les écoles pilotes et les entreprises. Etablissement d'une étroite coopération avec d'autres projets sur l'introduction d'un esprit d'entreprise dans l'enseignement. Organisation d'une session de formation de 3 jours sur la méthodologie reproductive de formation des formateurs à laquelle ont participé 25 agents de change venant de Nord-Ouest de la Russie et de l'UKR.</p>		
B38	KAZ, KYR, MOL, RF, UKR, UZB	Consolidation et diffusion des connaissances	<p>Fin de la phase préparatoire du projet. Missions d'enquête dans les régions et analyses des besoins. Organisation de deux sessions de formation pour les diffuseurs (experts locaux) dans le domaine du développement de matériels pédagogiques et des compétences de présentation et modération. Atelier sur la gestion de l'enseignement et de la formation professionnels à Moscou pour les administrateurs de l'enseignement et de la formation professionnels des NEI. Révision par des experts externes et finalisation en cours de deux modules du «Compagnon» de la gestion de l'enseignement et de la formation professionnels. Organisation de plusieurs événements de diffusion thématique dans les régions du Nord-Ouest de la Russie. Réunion de coordination de projet et réunion annuelle du comité d'orientation les 3 et 4 octobre à St. Pétersbourg. Discussion le 29 octobre par le conseil de direction du ministère de l'Éducation des résultats de la réforme de l'enseignement et de la formation professionnels dans le Nord-Ouest de la Russie. PCM III et atelier sur l'examen des plans d'action de l'enseignement et de la formation professionnels régionaux du 3 au 5 décembre. Formation pour les diffuseurs sur le marketing et l'expertise des services de formation à la mi-novembre. Sélection d'une maison d'édition et d'auteurs pour le manuel de la RABE. Première rédaction de la publication de la RABE d'ici mars 2003.</p>	215000	203086

Région: pays candidats / futurs États membres – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉALISATIONS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
1. ETF – Soutien apporté à la Commission (3100)					
B39	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Renforcement des institutions		165000	175952
	RO	RO «Évaluation ex post de la composante de développement des ressources humaines du programme Phare de 1998 sur la cohésion et la politique régionale (RO 98.07.01 Soutien au développement régional)»	Réunion de préparation avec les parties contractantes les 13 et 14 juin à Turin. Soumission d'un rapport intérimaire par la partie contractante. Discussion du rapport final en janvier 2003.		
	TR	TR 1) «Stratégie active du marché du travail» 2) «Étude pour la croissance des PME» 3) «Organisation du séminaire ISKUR – événement ETF le 28 janvier 2003»	Soutien à la délégation CE et à l'Agence turque pour l'emploi (ISKUR) dans la conception d'un programme de soutien à l'emploi qui sera financé par la CE dans le cadre de l'aide de 2002 et 2003. L'institut du développement de l'esprit d'entreprise du KOSGEB (une institution publique chargée du développement des PME) mènera l'étude. Afin d'attirer l'attention sur l'importance du rôle joué par l'ISKUR, l'ETF organisera une journée de séminaire le 27 février 2003 pour présenter les résultats de l'étude sur le contexte de l'emploi.		
	BG, RO, TR	Renforcement des institutions BG-RO-TR	Sélection de la partie contractante et signature du contrat. Organisation d'un séminaire de démarrage d'une journée dans chaque pays et d'une visite d'étude en Allemagne en septembre-octobre. Séminaire de diffusion dans chacun des trois pays en novembre.		
	PL	Renforcement du système de formation professionnelle continue en PL	Confirmation par le conseiller de pré-adhésion du report de l'activité de suivi en avril 2003.		
b40	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Examen du progrès de la réforme de la formation professionnelle.	Fin et soumission à la DG Élargissement des examens des 13 pays candidats. Présentation à la DG Élargissement le 26 juin.	0	0
B41	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Poursuite des monographies, y compris la publication des rapports	Finalisation et envoi de neuf monographies à la DG Emploi et affaires sociales. Organisation d'un séminaire pour tous les pays candidats et la DG Emploi et affaires sociales à Bruxelles le 27 septembre. Fin de la première rédaction des monographies de trois pays (LV, BG, RO) avant avril 2003.	50000	92346

Région: pays candidats / futurs États membres – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉALISATIONS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
b42	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Soutien à la Commission européenne pour le suivi du processus de formation tout au long de la vie	<p>Organisation d'un séminaire à Paris les 28 et 29 janvier sur la «reconnaissance et la validation des compétences et de l'expérience professionnelle» en coopération avec les autorités françaises. Préparation et présentation à la conférence d'Oslo les 6 et 7 mai du rapport de synthèse de l'étude sur les pratiques de validation de l'apprentissage non formel et informel lancé dans les pays candidats. Soutien à la participation des pays candidats à la conférence politique organisée par la CE sur le renforcement de la coopération dans l'enseignement et la formation professionnels (10 et 11 juin).</p> <p>Lancement de l'étude sur la situation des services de conseil et d'orientation dans les pays candidats. Présentation et discussion, les 19 et 20 septembre, des premiers résultats de l'étude sur les services d'orientation lors d'une réunion avec des experts des pays candidats; participation de l'ETF au groupe de coordination établi par la DG Éducation et Culture pour contrôler le «processus de Bruges» – première réunion à Bruxelles le 5 septembre. Première réunion préparatoire le 28 septembre pour informer les pays candidats sur l'agenda de la DG Formation professionnelle et sur le processus de Bruges. Préparation, conjointement avec le Cedefop, du premier document de discussion sur le développement d'une base de donnée concernant l'éducation et la formation tout au long de la vie.</p> <p>Préparation, en coopération avec la DG Éducation et Culture, de la participation des pays candidats à la conférence ministérielle informelle en décembre sur le renforcement de la coopération dans l'enseignement et la formation professionnels («processus de Bruges/Copenhague»).</p>	0	0
b43	TR	Mesures préparatoires pour le programme Leonardo da Vinci	Désignation de l'organisation de planification d'État (SPO) comme agence pour les programmes communautaires Leonardo, Youth et Socrates. Révision et discussion avec la DG Éducation et Culture en janvier 2003 de la proposition de projet.	Budget Phare	
B44	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Réunion régionale du collège consultatif pour les pays candidats.	Réunion les 7 et 8 octobre à Sofia.	60000	47581

Région: pays candidats / futurs États membres – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉALISATIONS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
2. Collecte et analyse d'informations (3110)					
B45	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Suivi des observatoires nationaux , y compris indicateurs clés	Réunion du réseau des observatoires nationaux les 12 et 13 novembre, suivie par un atelier sur les indicateurs clés les 13 et 14 novembre. Préparation de nouveaux contrats cadres pour couvrir une période pluriannuelle. Renvoi par 9 pays candidats du premier questionnaire provisoire sur les services de conseil et d'orientation. Réunion à Turin les 19 et 20 septembre d'experts en orientation et conseil avec l'OCDE, la DG Éducation et Culture de la CE, la Banque mondiale et des experts nationaux venus de 10 pays candidats. Soumission par des experts nationaux de la rédaction finale de tous les questionnaires (rapport national définitif). Préparation d'un rapport de synthèse de l'ETF sur les services d'orientation et de conseil comme contribution au groupe d'orientation européen de la DG Éducation et Culture dans le domaine de l'éducation et de la formation tout au long de la vie.	310000	326239
3. Activités de développement (3120)					
B46		Mise en œuvre d'un programme de coopération avec Eurydice et le Cedefop		155000	154667
	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Mise en œuvre d'un programme de coopération avec le Cedefop et le ministère danois de l'Éducation »Intégration des enseignants et des formateurs dans le réseau de formation des formateurs du Cedefop«	Conférence à Aalborg les 21 et 22 novembre. Identification des principaux défis et priorités pour la formation des enseignants et des formateurs dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnels. Accord avec le Cedefop sur un plan pour l'association des futurs États membres au réseau de formation des formateurs en 2003. Etablissement d'un groupe de travail pour diriger ce processus.		
	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Mise en oeuvre d'un programme de coopération avec le Cedefop et Eurydice: familiarisation des pays candidats aux développements européens dans le domaine de la mobilité et de la transparence des qualifications	Organisation d'un séminaire les 14 et 15 février à Bruxelles avec le soutien de la DG Relations extérieures (TAIEX) et la participation de tous les pays candidats, de la DG Éducation et culture, du Cedefop. Lancement et réalisation dans les pays candidats d'une première étude sur les pratiques de validation de l'apprentissage non formel et informel. Soutien aux pays candidats pour leur participation à la conférence politique organisée par la CE sur le renforcement de la coopération en matière d'enseignement et de formation professionnels (10 et 11 juin). Participation de l'ETF au groupe technique du prochain forum d'orientation organisé par la DG Éducation et Culture. Préparation du rapport de synthèse sur les services d'orientation et de conseil dans les pays candidats.		

Région: pays candidats / futurs États membres – Réalisations en 2002					
	PAYS/PARTENAIRES	ACTIVITÉS	RÉALISATIONS	Budget ETF 02	Fonds engagés en 2002
	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Mise en œuvre d'un programme de coopération avec le Cedefop et Eurydice: suivi du plan d'action européen sur l'apprentissage électronique	Envoi du questionnaire en octobre et visites sur site à la mi-octobre. Collecte des réponses et préparation du rapport à la fin octobre.		
B47	LV, LT	Projet de formation des enseignants et des formateurs	Organisation en avril d'une conférence internationale en LT sur la formation des enseignants et des formateurs. Finalisation des publications et des documents politiques et stratégiques.	60000	80401
B48	CZ, H, PL, SLO	Apprentissage tout au long de la vie en coopération avec l'Institut européen pour l'Éducation et la Politique sociale, Paris - «Approches en matière d'apprentissage tout au long de la vie pour l'emploi dans le contexte de la transition régionale économique et sociale»	Annulation du projet en raison du manque de cofinancement.	100000	24494

ANNEXE 2: tableau des ressources budgétaires et non budgétaires en 2002

ACTIVITÉ	Effectif Total	RESSOURCES BUDGÉTAIRES euro				RESSOURCES NON BUDGÉTAIRES euro			
		Frais de personnel	Administration et infrastructure	Coûts opérationnels (missions comprises)	BUDGET TOTAL	Temps (sur une base annuelle)	Conventions (sur une base annuelle)	Coopération des donateurs	Total des ressources non budgétaires
		(Titre 1)	(Titre 2)	(Titre 3)	(Titre 1+2+3)				
Soutien administratif	33	1 648 333	1 386 050	31 492	3 065 875				
Soutien organisationnel	10	989 000		257 700	1 246 700				
Pays candidats	10	1 130 286		1 176 750	2 307 036	3 000 000			3 000 000
Balkans occidentaux	9	1 130 286		1 261 250	2 391 536	7 380 000	446 623	500 000	8 326 623
Tacis	8	1 036 095		1 261 450	2 297 545	19 773 000	2 420 833		22 193 833
MEDA	9	1 083 190		1 360 250	2 443 440				-
Développement de l'expertise	6	706 429		115 000	821 429				-
Tempus	20	2 166 381		60 058	2 226 439				-
TOTAL	105	9 890 000	1 386 050	5 523 950	16 800 000	30 153 000	2 867 456	500 000	33 520 456

ANNEXE 3: tableau des conventions Phare et Tacis pour 2002

PHARE

Ligne budgétaire de la Commission	Numéro de contrat de la Commission	Description	Total bourse + approbation utilisation intérêts	Engagement total %	Échéance engagement	Déboursement total	Déboursement total %	Échéance déboursement	Extension du déboursement	Extension pour l'audit final & évaluation	Gestion
1. Projet Royaumeont	B7-700/200/T	Promotion de la culture et des pratiques du dialogue social et civil	484 869,00	30,85 %	07/10/03	299 315,00	61,73 %	31/12/02	07/10/03		Centralisée
Total 1			484 869,00			299 315,00					

TACIS

Ligne budgétaire de la Commission	Numéro de contrat de la Commission	Description	Total bourse + approbation utilisation intérêts	Engagement total %	Échéance engagement	Déboursement total	Déboursement total %	Échéance déboursement	Extension du déboursement	Extension pour l'audit final & évaluation	Gestion
6. NOB's 2	00-0038	Observatoire national Tacis - Phase 2	350 000,00	100,00 %	29/06/02	338 943,45	96,84 %	29/06/02	31/12/02		Centralisée
7. BI9801	00-0281	Contrat programme de développement de la société civile	1 250 000,00	100,00 %	20/12/00	887 786,50	71,02 %	20/12/02			Centralisée
Total 2			1 600 000,00			1 226 729,95					

TOTAL 1 + 2

2 084 869,00

1 526 044,95

ANNEXE 4: tableau de l'assistance technique au programme Tempus 2002

PHARE/CARDS

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
Tempus II & III CARDS(TA)	Assistance technique Tempus CARDS 2002	08/08/02	700 000,00	28/02/04	Centralisée
Tempus II & III CARDS(TA)	Assistance technique Tempus CARDS 2001	27/04/01	600,000.00	31/12/02	Centralisée
Total 1 en cours			1 300 000,00		

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
Tempus II Phare (TA)	Assistance technique Tempus Phare 97	22/01/97	930 000,00	31/10/98	Centralisée
Tempus II Phare (TA)	Assistance technique Tempus Phare 98	31/03/98	930 000,00	30/11/99	Centralisée
Tempus II Phare (TA)	Assistance technique Tempus Phare 99	16/03/99	850 000,00	31/12/00	Centralisée
Tempus II & III Phare (TA)	Assistance technique Tempus Phare 2000	24/03/00	810 000,00	30/12/01	Centralisée
Total 2 terminé			3 520 000,00		

Annexe 4 (suite) tableau de l'assistance technique au programme Tempus 2002

TACIS

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
Tempus II & III Tacis(TA)	Assistance technique Tempus Tacis 2002	08/08/02	840 000,00	31/08/03	Centralisée
Tempus II & III Tacis (TA)	Assistance technique Tempus Tacis 2001	27/04/01	675 000,00	31/05/02	Centralisée
Total 3 en cours			1 515 000,00		

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
WW 94.03/02.02/B003 (compte clôturé)	Information, diffusion, contrôle	10/11/95	577 000,00	31/12/97	Centralisée
Tempus II Tacis (TA) (compte clôturé)	Assistance technique Tempus Tacis 97	22/01/97	624 360,00	31/10/98	Centralisée
Tempus II Tacis (TA) (compte clôturé)	Assistance technique Tempus Tacis 98	20/06/05	675 000,00	30/11/99	Centralisée
Tempus II Tacis (TA)	Assistance technique Tempus Tacis 99	14/01/99	675 000,00	31/12/99	Centralisée
Tempus II & III Tacis (TA)	Assistance technique Tempus Tacis 2000	24/03/00	675 000,00	31/12/01	Centralisée
Total 4 terminé			3 226 360,00		
TOTAL EN COURS 1+3			2 815 000,00		
TOTAL TERMINÉ 2+4			6 746 360,00		
TOTAL FINAL 1+2+3+4			9 561 360,00		

ANNEXE 4A: tableau des bourses accordées à Tempus 2002

PHARE/CARDS

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
2002 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	04/09/02	63 042,00	31/12/2003	Centralisée
2001 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	19/04/02	14 052 164,00	31/12/2003	Centralisée
2000 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	24/03/00	7 958 913,00	31/12/2003	Centralisée
99 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	16/03/99	33 157 570,00	31/12/2002	Centralisée
98 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	31/03/98	35 326 927,00	31/12/2002	Centralisée
97 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	22/01/97	60 279 059,00	31/12/2000	Centralisée
Total 1 en cours			150 837 675,00		

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
96 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	03/04/96	67 394 850,00	31/12/1999	Centralisée
95 Tempus II Phare	Projets Tempus Phare	27/01/95	89 933 539,00	31/12/1998	Centralisée
Total 2 terminé			157 328 389,00		

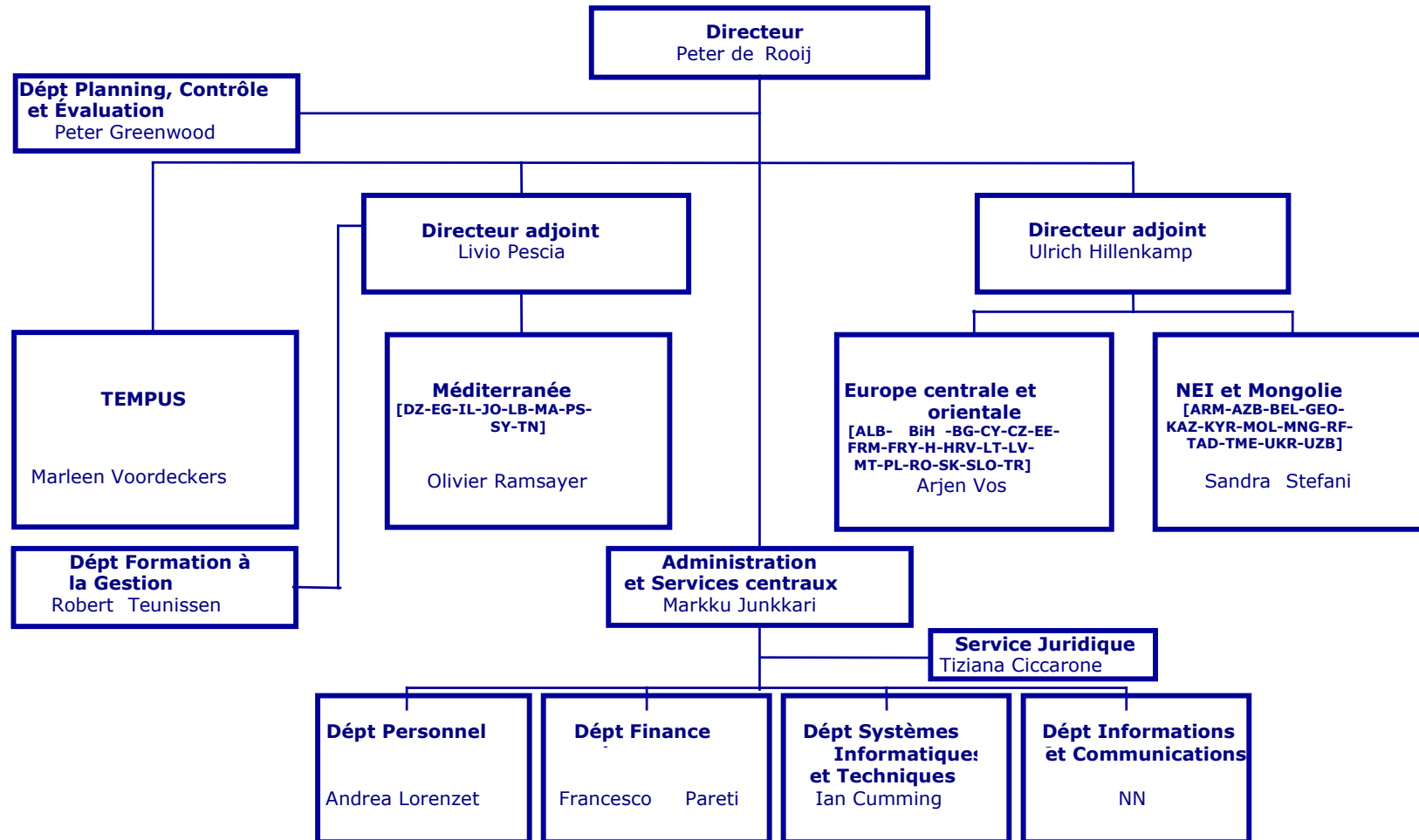
Annexe 4A (suite) Tableau des bourses accordées à Tempus 2002

TACIS

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
2002 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	07/10/02	89 986,00	31/12/2003	Centralisée
2001 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	18/04/02	15 167 532,00	31/12/2003	Centralisée
2000 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	24/03/00	21 323 456,00	31.12/2003	Centralisée
99 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	14/01/99	22 319 507,00	31/12/2002	Centralisée
98 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	31/03/98	15 031 645,00	31/12/2002	Centralisée
97 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	22/01/97	15 068 860,00	31/12/2000	Centralisée
Total 3 en cours			89 000 986,00		

Ligne budgétaire de la Commission	Description	Date de la signature	Total bourse	Échéance déboursement	Gestion
96 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	30/06/96	20 468 516,00	31/12/1999	Centralisée
95 Tempus II Tacis	Projets Tempus Tacis	09/03/95	22 996 712,00	31/12/1998	Centralisée
Total 4 terminé			43 465 228,00		
TOTAL EN COURS 1+3			239 838 661,00		
TOTAL TERMINÉ 2+4			200 793 617,00		
TOTAL FINAL 1+2+3+4			440 632 278,00		

ANNEXE 5: organigramme de l'ETF – 31 décembre 2002



ANNEXE 6: membres du conseil de direction de l'ETF en 2002

Commission européenne	Herr Nikolaus VAN DER PAS Directeur général DG Éducation et Culture	Membre
Commission européenne	M. Matthias RUETE Directeur DG Élargissement	Membre
Commission européenne	M. David LIPMAN Directeur DG Relations extérieures	Membre
Autriche	Herr Karl WIECZOREK Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit	Membre
Autriche	Herr Gottfried TAUCHNER Directeur général de la formation et de l'enseignement professionnels et techniques Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur Federal	Substitut
Belgique	M ^{me} Micheline SCHEYS Afdelingshoofd Beleidscoördinatie Department Onderwijs Ministerie van Onderwijs en Vorming van de Vlaamse Regering	Membre

Danemark	M. Roland Svarrer ØSTERLUND Uddannelsesdirektor Ministère de l'Éducation - Undervisningsministeriet	Membre
Danemark	M ^{me} Merete PEDERSEN Conseillère en chef Département de l'enseignement secondaire supérieur Ministère de l'Éducation - Undervisningsministeriet	Substitut
Finlande	M. Timo LANKINEN Conseiller du gouvernement Directeur de la formation et de l'enseignement professionnels Ministère de l'Éducation	Membre
Finlande	M. Ossi V. LINDQVIST Kuopion yliopisto Université de Kuopio	Substitut
France	M. Jacques MAIRE Délégué aux Affaires européennes et internationales Ministère de l'Emploi et de la Solidarité	Membre
France	M. Jacques MAZERAN Chargé de mission à la DRIC Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie	Substitut

Allemagne	Herr Dietrich NELLE Ministerialrat Bundesministerium für Bildung und Forschung	Membre
Allemagne	Herr Georg SELETZKY Gruppenleiter Berufsbildung Ministerium für Schule und Weiterbildung, Wissenschaft und Forshung	Substitut
Grèce	M. Panagiotis MAISTROS Président Organisation pour la formation et l'enseignement professionnels	Membre
Grèce	M. Haralambos LOUKISSAS Directeur des Relations européennes et internationales Organisation pour la formation et l'enseignement professionnels	Substitut
Irlande	M. Padraig CULLINANE Administrateur principal Division Développement de la main d'oeuvre Ministère des Entreprises, du Commerce et de l'Emploi	Membre
Irlande	M. Rory MC CLOSKEY Ministère des Entreprises, du Commerce et de l'Emploi	Substitut

Italie	M. Uberto VANNI D'ARCHIRAFI Capo dell'Ufficio VI Direzione generale per i paesi dell'Europa Ministero degli Affari Esteri	Membre
Italie	Prof Gian Giacomo MIGONE Università di Torino	Substitut
Luxembourg	M. Gilbert ENGEL Professeur-ingénieur Ministère de l'Education Nationale, de la Formation professionnelle et des Sports	Membre
Luxembourg	M ^{me} Edith STEIN Attachée économique Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg	Substitut
Pays-Bas	M. Arie IJZERMAN Directeur de la Politique internationale Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen	Membre
Pays-Bas	M. Erik Marco VAN BOSTELEN Conseiller supérieur en politiques Direction de la Politique internationale Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen	Substitut

Portugal	D ^f Fernando DE ALMEIDA BAPTISTA Vice Président Instituto do Emprego e Formação Profissional	Membre
Portugal	D ^f Elisabete BAIÕA BRIGADEIRO Membre du Comité exécutif Instituto do Emprego e Formação Profissional	Substitut
Espagne	M ^{me} María José MUNIOZGUREN LAZCANO Consejera Técnica de la Subdirección General de Formación Profesional Ministerio de Educación Cultura y Deporte	Membre
Espagne	D ^f Francisca María ARBIZU ECHAVARRI Directora del Instituto Nacional de las Cualificaciones Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales	Substitut
Suède	M. Erik HENRIKS Conseiller spécial Ministère de l'Éducation et des Sciences	Membre
Suède	M. Johan LINDELL Ministère de l'Éducation et des Sciences	Substitut

Royaume-Uni	<p data-bbox="528 241 719 280">M^{me} Franki ORD</p> <p data-bbox="528 309 1075 347">Directrice de la politique européenne de formation</p> <p data-bbox="528 376 874 414">Division de l'Union européenne</p> <p data-bbox="528 443 1015 481">Ministère de l'Éducation et des Compétences</p>	Membre
Royaume-Uni	<p data-bbox="528 562 810 600">M^{me} Ruth ANDREYEVA</p> <p data-bbox="528 629 810 667">Coordinatrice européenne</p> <p data-bbox="528 696 855 734">Europe centrale et du Sud-Est</p> <p data-bbox="528 763 991 801">Ministère du Développement International</p>	Substitut

ANNEXE 7: liste des événements de l'ETF en 2002

Date	Événement	Lieu	Organisateur
JANVIER			
21 janvier	Réunion sur le projet de l'IEESP	Turin, Italie	ETF
23-25 janvier	Réunion du comité de rédaction de la revue du Cedefop	Turin, Italie	Cedefop
FÉVRIER			
3-5 février	Séminaire sur l'apprentissage tout au long de la vie pour la région Tacis	Nyköping, Suède	ETF
4 février	Formation pour le développement économique	Damascus, Syrie	ETF, Chambre d'industrie de Damas
7-8 février	Réunion des représentants du projet Tempus CARDS	Bruxelles, Belgique	DG Éducation et culture/ETF
11 février	Séminaire technique sur l'inventaire européen de «l'apprentissage informel et non formel»	Bruxelles, Belgique	ETF
11-12 février	Réunion des représentants du projet Tempus Tacis	Bruxelles, Belgique	DG Éducation et culture/ETF
14-15 février	Conférence sur les recommandations adoptées par le Conseil européen et le Parlement sur la mobilité dans la Communauté pour les étudiants, les stagiaires, les volontaires, les enseignants et les formateurs	Bruxelles, Belgique	DG Relations extérieures (TAIEX)/ETF
21-22 février	Évaluation basée sur les compétences	Turin, Italie	ETF
25-26 février	Défis et priorités de la réforme de l'enseignement et de la formation professionnels dans le contexte de l'apprentissage tout au long de la vie dans les pays candidats et les Balkans occidentaux	Turin, Italie	ETF
MARS			
01 mars	Formation des enseignants et des formateurs – Projet de développement du personnel	Turin, Italie	ETF
01 mars	Projet sur l'esprit d'entreprise dans l'enseignement et la formation – atelier d'introduction sur le développement de l'entreprise personnelle et le développement de l'esprit d'entreprise en général	Saint Pétersbourg, Russie et Kiev, Ukraine	ETF groupe de gestion du projet
5-6 mars	Formation interne sur l'évaluation de projet	Turin, Italie	ETF
11-13 mars	Séminaire régional sur la diffusion des bonnes pratiques en matière de formation des enseignants professionnels dans les Balkans occidentaux	Sofia, Bulgarie	ETF/HRDC
14-15 mars	Réunion régionale du collège consultatif	Skopje, Ex-République yougoslave de Macédoine	ETF
18-19 mars	Séminaire sur le processus de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels	Tirana, Albanie	ETF

18-22 mars	Formation pour les assistants de l'observatoire national Tacis	Turin, Italie	ETF
21 mars	Conférence nationale sur le projet du centre de formation régional	Marijampole, Lituanie	ETF
AVRIL			
4 avril	Méthodologies communes pour le renforcement des capacités	Turin, Italie	ETF
14 avril	Séminaire de formation et de recyclage	Almaty, Kazakhstan	ETF
15-16 avril	Point de contact national Tempus, réunion du point d'information Tempus	Bruxelles, Belgique	DG Éducation et culture
18-19 avril	Réunion de l'équipe de gestion du projet de développement de l'esprit d'entreprise dans l'enseignement et l'éducation et atelier sur le développement du personnel	Turin, avril	ETF
23-25 avril	Réunion du comité d'orientation de la réforme de la formation professionnelle en Ukraine	Kiev, Ukraine	ETF
25-26 avril	Conférence sur la formation des enseignants et des formateurs et sur l'enseignement et la formation professionnels	Kaunas et Vilnius, Lituanie	ETF
MAI			
6-7 mai	Conférence politique sur la validation de l'apprentissage informel et non formel	Oslo, Norvège	DG Éducation et culture, ETF, Cedefop
30-31 mai	Deuxième évaluation basée sur le séminaire relatif aux compétences	Turin, Italie	ETF
JUIN			
13-15 juin	Réunion régionale du collège consultatif Tacis associée à la réunion des observatoires nationaux et à la conférence finale sur le projet relatif à la formation pour le développement des entreprises	Issyk Kul, Kirghizstan	ETF
19-21 juin	Esprit d'entreprise dans l'enseignement et la formation	Kiev, Ukraine	ETF
20-21 juin	Réunion régionale du collège consultatif des Balkans occidentaux	Podgorica, Monténégro	ETF
30 juin-2 juillet	Développement des compétences pour les réunions d'entreprises	Turin, Italie	ETF
JUILLET			
16 Juillet	Développement de la fonction d'observatoire et renforcement des capacités	Amman, Jordanie	ETF
SEPTEMBRE			
02-03 septembre	Gestion du programme de partenariat social en coopération avec la réunion d'ECOSOC	Thessalonique, Grèce	ETF

7 septembre	Développement de la fonction d'observatoire et renforcement des capacités	Damas, Syrie	ETF
12-13 septembre	Renforcement du partenariat entre les entreprises et les institutions de formation à la gestion	Kiev, Ukraine	ETF
19-20 septembre	Collecte d'informations sur le système de conseil et d'orientation dans les pays candidats	Turin, Italie	ETF
22-26 septembre	Atelier commun UNESCO/Eurostat sur les statistiques de l'enseignement	Bucarest, Roumanie	ETF/Unesco /Eurostat
27 septembre	Présentation de monographies aux pays candidats	Bruxelles, Belgique	ETF
OCTOBRE			
28-29 octobre	Séminaire de formation pour les gestionnaires et entrepreneurs des PME au Maghreb	Turin, Italie	ETF
28-29 octobre	Réunion des représentants du projet Tempus sur les projets Tacis 2001	Bruxelles, Belgique	DG Éducation et culture/ETF
NOVEMBRE			
7-11 novembre	Atelier sur la mise en oeuvre des projets européens de réforme de l'enseignement et de la formation professionnels	Turin, Italie	ETF
12-15 novembre	Atelier de l'observatoire national et formation en statistiques	Turin, Italie	ETF
20 novembre	Réunion du comité d'orientation du développement de l'esprit d'entreprise dans l'enseignement et la formation	Moscou, Fédération de Russie	ETF
21-22 novembre	Conférence des enseignants et formateurs	Aalborg, Danemark	ETF
25-26 novembre	Réunion du conseil de direction	Turin, Italie	ETF
DÉCEMBRE			
17 décembre	Développement de la fonction d'observatoire et renforcement des capacités	Amman, Jordanie	ETF

ANNEXE 8: liste des publications de l'ETF en 2002

Rapport annuel 2001

Rapport sur les activités et réalisations de l'ETF en 2001.

Programme de travail 2002

Informations et détails complets concernant les futures actions et priorités de l'ETF pour 2002. Ce programme reflète le processus évolutionniste qui influence actuellement le champ d'application et le contenu du travail de l'ETF.

Dépliant d'informations générales

Informations concises sur les services, les compétences et la mission de l'ETF.

Indicateurs clés pour l'Europe centrale et orientale – Rapport récapitulatif

Résumé des informations statistiques et des indicateurs sur les systèmes d'enseignement et de formation professionnels et le marché du travail dans les futurs États membres et les Balkans occidentaux.

Indicateurs clés pour l'Europe centrale et orientale

Informations et indicateurs statistiques sur le système d'enseignement et de formation professionnels et sur le marché du travail dans les futurs États membres et les Balkans occidentaux.

Monographies des pays candidats – Rapport récapitulatif

Rapport récapitulatif sur la synthèse des exercices de monographies préparés par l'ETF à la demande de la DG Emploi et affaires sociales pour contribuer au contrôle du document commun d'évaluation sur les priorités de l'emploi. Il fournit des informations actualisées sur le développement des systèmes et structures de formation et d'enseignement professionnels ainsi que des services publics et privés de l'emploi dans les pays candidats. L'analyse est effectuée sur la base des priorités pour l'apprentissage tout au long de la vie établies par l'Union européenne.

Les défis de l'apprentissage tout au long de la vie – Rapport d'un séminaire associant les pays d'Europe de l'Est et d'Asie centrale

Résultats d'un séminaire international qui s'est déroulé à Nyköping (Suède) en février 2002 au cours duquel les aspects conceptuels de l'éducation et la formation tout au long de la vie dans les pays d'Europe de l'Est et d'Asie centrale ont été débattus. Le rapport vise à présenter et à expliquer le concept de l'apprentissage tout au long de la vie aux experts issus du monde de l'éducation, de la formation et du marché du travail ainsi qu'à expliquer la situation actuelle et la pertinence de ce sujet dans ces pays.

Pratiques novatrices dans le domaine de la formation des enseignants et des formateurs – Maghreb (imprimé en français)

Recommandations stratégiques pour la formation des enseignants et des formateurs dans la région du Maghreb.

Aperçu du système de formation et d'enseignement professionnels et de sa pertinence pour le marché du travail – Région méditerranéenne

Série de rapports produits par l'ETF à la demande de la Commission européenne décrivant la situation des systèmes d'enseignement et de formation professionnels dans les pays de la région méditerranéenne. Ces rapports visent non seulement à fournir une étude complète sur les systèmes d'enseignement et de formation professionnels nationaux mais également à répertorier les principaux défis auxquels sont confrontés les systèmes en adoptant une stratégie de développement socio-économique à plus grande échelle. Ils analysent en outre les liens des systèmes d'enseignement et de formation professionnels avec le marché du travail et le développement des compétences de la main-d'œuvre.

Enseignement et formation professionnels contre l'exclusion sociale

Cette série d'études menées dans les pays d'Europe centrale et orientale tente d'attirer l'attention des autorités nationales sur l'enseignement et la formation professionnels comme instrument de lutte contre l'exclusion sociale. Ces études rassemblent et analysent les caractéristiques qualitatives et quantitatives des groupes concernés par l'exclusion sociale en vue: i) d'évaluer l'impact du développement macroéconomique sur l'exclusion sociale et la pauvreté; ii) d'identifier les groupes exposés à des risques à long terme et d'apparition récente d'exclusion sociale et de pauvreté; iii) d'évaluer les politiques, l'assistance sociale et les programmes de marché du travail existants pour soutenir ces groupes à risque et iv) d'élaborer des propositions de projets pilotes pour la réintégration de ces groupes cibles.

Ressources humaines dans le contexte du développement régional – Etudes sur les compétences en entreprise

L'objectif du projet discuté dans cette série de rapports a été : d'assister les observatoires nationaux et les représentants régionaux dans les pays d'Europe centrale et orientale à entreprendre une évaluation qualitative détaillée et axée sur la demande des besoins en compétences des petites et moyennes entreprises émergentes au niveau régional; d'examiner les perspectives de demande dans le contexte d'infrastructures locales d'approvisionnement et de préparer le contexte pour le développement de stratégies d'intervention. L'exercice a couvert des sociétés de divers secteurs dans cinq régions différentes de la République tchèque, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lituanie et de la Pologne dont les économies se différencient par leur degré d'avancement dans le processus de transition.

Un kit d'outils de gestion sur l'évaluation des besoins en formation et la conception de programmes

Ressource intégrée pour le développement de la gestion dans les pays en transition, ce kit d'outils sur l'évaluation des besoins en formation et la conception de programmes est le résultat d'un projet mis en œuvre par l'ETF en Ukraine, au Kazakhstan et au Kirghizstan et qui a réuni les fournisseurs de formation et les entreprises. Le kit d'outils de gestion est conçu en tant que ressource de planification pour les directeurs d'entreprise, les formateurs et les consultants afin de soutenir la conception et la mise en œuvre d'un développement de gestion en entreprise et de plus vastes programmes de gestion stratégique des ressources humaines. Le kit d'outils a été conçu pour une utilisation dans les pays en transition ou en voie de développement, et, plus particulièrement, pour les entreprises actives dans les nouveaux États indépendants.

Rapport de gestion de l'enseignement et de l'éducation professionnels – NEI (modules 1 et 2)

Manuel sur la gestion des écoles d'enseignement et de formation professionnels destinés aux administrateurs, aux fonctionnaires ministériels, aux autorités régionales et aux experts issus du domaine de l'enseignement et de la formation professionnels et qui participent à la planification et à la gestion des systèmes d'enseignement et de formation professionnels dans les pays d'Europe de l'Est et d'Asie centrale. Le premier volume vise à décrire les fonctions principales de l'enseignement et de la formation professionnels comme instrument de gestion. Il examine les thèmes tels que la production des services dans ce secteur, l'enseignement et la formation professionnels comme domaine relevant du gouvernement d'État, d'une part, et comme domaine de l'économie de marché, d'autre part, ainsi que la modernisation des méthodes de gestion et des structures organisationnelles à ce niveau. Le second volume présente les principales étapes de planification dans l'enseignement et la formation professionnels, depuis la préparation organisationnelle et l'analyse prévisionnelle jusqu'au contrôle et à l'évaluation, sans oublier les modalités d'établissement d'un nouveau cycle de planification. Les éléments d'apprentissage couvrent des thèmes tels que les méthodes d'organisation du processus de planification, l'évaluation de la situation et les prévisions. Les deux volumes sont rédigés en russe; un résumé est toutefois disponible en anglais.

Fiches pour l'Europe centrale et orientale

Série de fiches fournissant des informations clés sur l'enseignement et la formation professionnels en Europe centrale et orientale.

Rapports nationaux des observatoires nationaux (pays candidats, Balkans occidentaux, Europe de l'Est et Asie centrale)

Série de rapports produits par les observatoires nationaux. Ces rapports sont rédigés selon une structure établie par l'ETF et contiennent des informations détaillées sur les systèmes d'enseignement et de formation professionnels dans les pays concernés.

ANNEXE 9: glossaire des codes nationaux

<i>Union européenne États membres</i>		<i>Pays candidats</i>		<i>Balkans occidentaux</i>		<i>NEI & Mongolie</i>		<i>Pays et territoires MEDA</i>	
A	Autriche	BG	Bulgarie	ALB	Albanie	ARM	Arménie	DZ	Algérie
B	Belgique	CZ	République tchèque	BIH	Bosnie et Herzégovine	AZB	Azerbaïdjan	EG	Égypte
D	Allemagne	CY	Chypre	FYR	Ex-République yougoslave de Macédoine	BR	Biélorussie	IL	Israël
DK	Danemark	EE	Estonie	CRO	Croatie	GEO	Géorgie	JO	Jordanie
E	Espagne	H	Hongrie	FRY	Serbie et Monténégro (République de Serbie, Kosovo ⁵ , République du Monténégro)	KAZ	Kazakhstan	LB	Liban
F	France	LV	Lettonie			KYR	Kirghizstan	MA	Maroc
SF	Finlande	LT	Lituanie			MOL	Moldavie	PS	Autorité palestinienne
GR	Grèce	MT	Malte			MNG	Mongolie	SY	Syrie
I	Italie	PL	Pologne			RF	Fédération de Russie	TN	Tunisie
IRL	Irlande	RO	Roumanie			TAD	Tadjikistan		
L	Luxembourg	SK	République slovaque			TME	Turkménistan		
NL	Pays-Bas	SLO	Slovénie			UKR	Ukraine		
P	Portugal	TR	Turquie			UZB	Ouzbékistan		
S	Suède								
UK	Royaume-Uni								

⁵ «Sous administration internationale conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies du 10 juin 1999»